

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas

Miércoles 26 de agosto de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.766

EL SUPREMO DE JUSTICIA MILITAR DENIEGA LA PETICION DE NULIDAD DE ACTUACIONES DEL 23-F

Los defensores pedirán al Rey que renuncie a su derecho a no testificar

Madrid.— El Consejo Supremo de Justicia Militar ha acordado desestimar la nulidad de actuaciones solicitada por ocho de los defensores de procesados por el sumario del 23 de febrero, según han informado a «Europa Press» fuentes competentes.

Esta declaración de nulidad de actuaciones fue solicitada por un grupo de abogados defensores, por supuesta ilicitud del decreto referente a la sustitución del fiscal en la causa.

Como se sabe, el fiscal togado, general Lobón Valverde, pasó a la reserva activa a petición propia, y fue elevado al cargo de fiscal togado el general Claver Torrente.

QUIEREN QUE EL REY TESTIFIQUE

Madrid.— Los defensores de los procesados en el intento de golpe de Estado del 23 de febrero tienen la intención de solicitar, en su escrito de conclusiones provisionales, que el Rey renuncie a su derecho de no testificar en el sumario según han informado a «Europa Press» fuentes de los abogados.

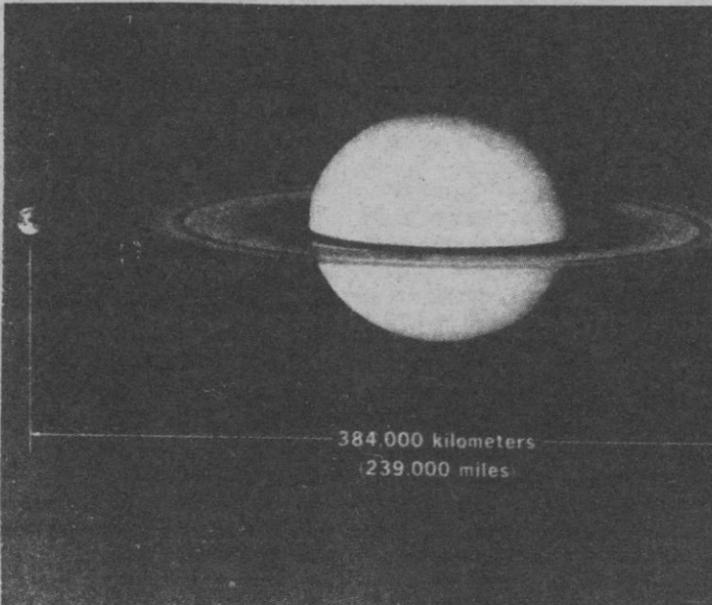
Los defensores consideran que lo más probable es que no consigan sus propósitos, ya que este caso no está previsto en la Constitución. De acuerdo con el artículo 56-3 de la Constitución «la persona del Rey es inviolable y no está sujeta a responsabilidades».

EL REY NO TUVO CONOCIMIENTO PREVIO DEL 23-F

Palma de Mallorca.— Fuentes del palacio de Marivent residencia de Sus Majestades los Reyes, han manifestado, respondiendo a preguntas formuladas por la agencia Efe, que Su Majestad el Rey no ha efectuado declaraciones en la forma que se recogen en el «New York Times» del domingo; ni a través de servicios propios ni de los de inteligencia de otro país en

España pudo Su Majestad tener conocimiento anticipado y concreto de que el 23-F se iba a pro-

ducir en efecto, ni en consecuencia advertir de ello al Gobierno español.



384.000 kilometers
239.000 miles

A las 5,25 horas de hoy la Voyager II ha pasado a tan sólo 100.000 kilómetros de Saturno, en un viaje comenzado hace cuatro años y con final previsto en las cercanías de Neptuno, en 1989. Los anillos y la capa de gases que rodean este gigantesco planeta siguen siendo la gran incógnita que los científicos esperan ver parcialmente desvelada.

351 millones adeudan los clubs de fútbol a los jugadores

Hasta el momento han llegado a la Federación Española de Fútbol denuncias de deudas contraídas por los clubs con sus jugadores por un total en pesetas de 351 millones. Estas deudas deberán ser saldadas antes del 2 de septiembre por los clubs deudores que juegan la Copa del Rey, y antes del día 4 del mismo mes por los clubs inscritos en la Liga.

Los clubs deudores tienen que cancelar sus débitos si quieren participar en los torneos oficiales de fútbol.

USO confirma que no convocará la huelga de gasolineras

Madrid.— Unión Sindical Obrera (USO) ha confirmado esta mañana, en una nota enviada a «Efe», que no convoca

Investigación de un nuevo fármaco contra el síndrome tóxico

Madrid.— El equipo médico del hospital madrileño del Niño Jesús sostiene que «hay un rayo de esperanza digno de que sea conocido por los afectados por la intoxicación de aceite»; «existe la posibilidad de que el tóxico sea eficazmente combatido con un compuesto químico, el polimivinil pirroídona, coloide no biológico, inocuo para el organismo humano, que está registrado en España como producto farmacéutico autorizado».

Los resultados de esta investigación se conocerán a primeros de septiembre.

ni secundará la huelga de gasolineras prevista para los días 29, 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre, y acusa a los empresarios del sector de falta de responsabilidad.

Mientras tanto, CC.OO. y UGT han decidido mantener la convocatoria de huelga, aunque en una reunión celebrada ayer por la noche se pusiera de manifiesto que preferían que el arbitraje y el laudo oficial se hiciera con la mayor rapidez para evitarse la huelga.

USO rechaza la postura cerrada e intransigente de la patronal, que ha supuesto la ruptura definitiva de las negociaciones, dando paso al arbitraje y mostrando claramente su no asunción de empresarios responsables.

Rechaza asimismo la postura de CC.OO. y UGT, consistente en la convocatoria de huelga para los días 29, 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre,

Marruecos y el Polisario no se ponen de acuerdo sobre el Sahara

El comité especial de la Organización para la Unidad Africana (OUA) sobre el Sahara occidental ha fracasado en sus intentos de conciliar las posturas de Marruecos y del Frente Polisario a propósito de las modalidades del referéndum de autodeterminación, previsto en la ex colonia española.

La cuestión de la retirada de la Administración civil y de las tropas marroquíes antes del plebiscito, a lo que se ha negado rotundamente el Rey Hassan II, divide a los jefes de Estado reunidos en Nairobi para buscar una solución política al conflicto. El Frente Polisario ha formulado graves acusaciones contra el Gobierno español, al que involucra en un tráfico de carnés de identidad vírgenes remitidos a las autoridades marroquíes.

La política, a la puerta

Otra vez tenemos aquí el que va camino de convertirse en eterno problema: la falta de agua. La falta de agua por los motivos que fuere, porque el hecho que interesa y afecta de verdad al segoviano es precisamente ese, que el suministro de agua potable tiene que sufrir cortes, con el consiguiente perjuicio para todos los residentes en la capital, y con las naturales repercusiones también en el normal funcionamiento del comercio y la industria.

Que las horas de corte sean las más adecuadas o las más perjudiciales, es cuestión que deberán decidir el Ayuntamiento y los representantes de los distintos sectores —en los que las quejas son constantes— pues suponemos que la aplicación del corte a un horario determinado tendrá un razonamiento y una explicación. Pero lo que aquí interesa resaltar, sobre todo, es que de nuevo, cuando parecía que este verano todo iba sobre ruedas, sin contratiempo alguno en el suministro del agua, nos encontramos con que otra vez el tema vuelve a repetirse. Y ante esto, el pueblo se pregunta para qué han servido tantas horas de discusiones, para qué han servido tantas palabras, para qué han servido tantos proyectos.

Es lamentable tener que insistir en un punto que nos parece está siendo uno de los grandes culpables de la situación actual: Mientras en el Ayuntamiento no se deje de hacer política de partido, ni tendremos solucionado el problema del agua, ni tendremos resueltos otros muchos temas que esperan «eternamente» una solución. Mientras los concejales no se olviden, al tratar estos asuntos, de su militancia política, mientras esos intereses no se dejen a la puerta de las Casas Consistoriales, no habrá acuerdo y Segovia seguirá siendo maltratada en cuestiones como ésta del abastecimiento de agua, que debería haber quedado resuelta hace ya años.

SEGOVIA Exposición al público del Plan de Ordenación y Regulación del Tráfico en la ciudad

La Comisión Municipal Permanente acuerda iniciar expediente para la construcción de aparcamiento subterráneo junto a la Vía Roma

Se suprimen los cortes vespertinos de agua

(Pág. 3)

AZULEJOS
y
PAVIMENTOS

Selectivo

Barrero

Políg. Industrial. Telf. 420671

CORTINAS
Instalación Segovia
y provincia

Castano

Juan Bravo, 4



Páginas

3, 4 y 11

apunte del día

TRABAJAR POR SEGOVIA

Tenemos vía pero no tenemos trenes adecuados. Podríamos ser una de las ciudades, por donde pasa el tren, peor comunicadas. «El tren es de todos», dicen los de Renfe, menos de los segovianos.

Muchas, muchísimas veces se ha hablado de este tema y se ha protestado. Comisiones de políticos y autoridades han visitado a ministros y directores generales y se consiguió muy poco.

Con Madrid tenemos trenes que tardan lo que se tardaba, casi, antes en diligencia, dos horas y veinte minutos. Con Medina del Campo, solamente hay dos trenes y de los llamados de «largo recorrido, sólo uno, que es el correo de Santander. Es decir que para hacer un viaje largo en tren, hay que ir forzosamente a Madrid o a Medina del Campo, y allí esperar a tomar otro tren, hacer trasbordo, y esto ya es bastante molesto, costoso y una pérdida de tiempo.

¿Por qué no hay mejores trenes, más rápidos, que pasen por Segovia o nazcan y mueran en Segovia?

Dejemos este «apunte» con la sana idea de que lo hagan suyo quienes puedan y quieran. Esto sí puede ser «trabajar por Segovia».

RENAULT es más coche...
Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

MANIPULACION DEL HOMBRE

PUEBLO Pilar Navión escribe:

«Consumo, ergo sum». Esta modificación de la famosa sentencia podría servir de eslogan para esta curiosa sociedad, inmersa en el total fetichismo de las cosas, de los objetos, cuya posesión ha terminado convirtiéndose para el hombre de hoy en el símbolo de su posición social, de su éxito o su fracaso en la vida, lanzándolo a un materialismo que está poniendo en crisis la civilización occidental y colocando a la humanidad en la pendiente del autoritarismo político. Esta manipulación del hombre a través de las cosas en los países capitalistas se usa a fondo para fines económicos, y en los países comunistas, para fines políticos, pero el resultado no es muy distinto.

Manipulado a fondo, el hombre no se valora ya por lo que es, sino por lo que posee, y la posesión de objetos termina sustituyendo a los valores de la cultura, la inteligencia, la nobleza.

Todos conocemos gentes más preocupadas por el acabado perfecto de sus casas, llenas de objetos maravillosos, que por el propio acabado de sí mismos, gentes que se guían más por la marca y el modelo del coche de un ciudadano que por la valía personal que puedan tener o por la agudeza de su ingenio. «Es un tipo que tiene un Mercedes último modelo». «Es una señora que tiene un abrigo de pantera y una perla negra del tamaño de un garbanzo». Privilegiados seres».

LAS DECLARACIONES DEL CARDENAL

ABC Comenta:

Cuando los historiadores del futuro hayan de trazar la crónica de nuestra naciente democracia tendrán que señalar, si tratan de parangonarla, con la vida de la II República, que una de las más vivas y visibles diferencias entre ambas travesías históricas se situó en el campo de las relaciones entre religión y política, entre Iglesia y Estado (...)

Que un cardenal pueda hoy contar que, efectivamente, luchó para que ninguno de los partidos en liza llevase el apellido de cristiano, que pueda mirar sin temores la posibilidad de un Gobierno de un partido de izquierdas y que señale que «si el PSOE llegase al Poder, en la Iglesia no ocurriría nada», que repita que la Iglesia no estará con nadie en la lucha por el Poder, que insista en la búsqueda de una independencia económica de la Iglesia que aún clarificaría más todos estos problemas, con cuatro afirmaciones que significan, evidentemente, que muchas cosas han cambiado en España. Y para bien. (...)

Afortunadamente, esta búsqueda de respetuoso distanciamiento y de autonomía que el cardenal Tarancón expresa en sus declaraciones y que coincide con el pensamiento de la Conferencia Episcopal en su conjunto son también compartidas por la gran mayoría de los políticos españoles y por cada vez mayor proporción de ciudadanos de España. (...)

COLABORACION

Crónica tabernaria de la guerra autonómica

Por ANTONIO VELASCO HERRANZ

Ya sabes, querido lector o lectora que paseas tu vista agostina y piscinera por estas líneas, la que se ha armado con el asunto de la autonomía de Segovia. Que si datos económicos alucinantes sobre nuestro futuro como «cantón de Cartagena»; que si portentosos buceos en la historia que toman un rancio olor a pergamino viejo y a idealismo reaccionario anterior a la ya jubilada locomotora de vapor, etc. Hasta insultos personales ¡cielos! en una provincia tan educada y bienparlante como Segovia que tiene una nada desdénfiable densidad de iglesias románicas por kilómetro cuadrado.

Entras a la taberna y sondeas habitualmente al tabernero. Se resiste a contestar ante la realidad de una clientela que oscila entre la Ronda Segoviana y el Mester. Al final te dice que le pagues el vino que te has tomado y las tres cañas que te fuiste sin pagar la semana pasada: rauda viaje desde la autonomía a la caja registradora. Al lado, un facha, pegatina en la cadena del reloj y foto plastificada del Caudillo-salvador-jefe-de-la-Cruzada en el bolsillo, se inclina por la autonomía uniprovincial (¿cómo no se te ha ocurrido antes esta evidente conclusión?).

En el bar de al lado, una joven con aire pulcro y vestimenta a la moda se preocupa mucho porque los de UCD se insultan (Rafaelasheras dice que Lopezarranzdentista está perdiendo la vergüenza y éste le contesta que aquél sólo es concejal de Cuéllar) y hasta, piensa la atildada mujer, es posible que se peguen. El ciudadano que aparca en la barra no lejos de ella —con todo el aspecto de no estar «dentro del sistema»— propone que se peguen, pues —argumenta— mientras se zurren la badana entre ellos menos nos zurrarán a los demás: ingenuidad la suya ¡como si no tuvieran demostrada capacidad de repartir a diestro y siniestro, aunque preferiblemente a siniestro!. No hace uso a mi argumento y apura su vaso de vino rojo, del más peleón.

Una chica de rizos (en el pelo) y ojos azules (en la cara) dice que pasa lo de siempre, que los oligarquillas locales y provinciales quieren mantener su coto privado de caza y pesca (caza del dividendo del voto); junto a ella, el comunista veterano de la clandestinidad pone la oreja y espabila el ojillo al tiempo que lanza un contundente argumento: tanto consenso y concertación han empalidecido a la izquierda y llenado de arrogancia

a la derecha. Lo de la autonomía uniprovincial —remacha el comunista— no es sino un síntoma más del avance de la derecha, diagnóstica firme y convencional mientras se suma incondicionalmente a lo dicho por la chica de los rizos (en el pelo).

El de más allá te insiste en los argumentos uniprovincialeros. No entiende nada y piensa que en lugar de escuchar a los sesudos varones de «Segovia unida (?), Segovia autónoma» podrías hacer una excursión a la ermita de la Virgen de Sacedón.

Cambiemos de bar, que todos padecen el pago de la contribución y del impuesto sobre beneficios. Allí, entre plato combinado y filete con patatas, discute el mismo tema. Los chicos pesaos están haciendo un alto en el camino entre tanto viaje a bordo de utilitarios para explicar a los concejales de los pueblos el error que supondría que triunfaran los uniprovincialeros. Un cantero, cuando le mientan lo de la uniprovincial, lanza una expresión que traduciremos por ¡Oh, máquina de los dioses! y firma rauda y veloz un manifiesto pro integración de Segovia en Castilla-León. Cuando parece que el ambiente está decayendo, entra sudoroso el periodista que viene de las declaraciones de unos y otros. Trae, no puede ser de otro modo, el inconfundible aire del corresponsal de guerra. Mientras devora dos huevos fritos con patatas (sólo a los periodistas de los telefilmes les pagan para filetes) lanza apresurado el parte de la situación de los frentes: Segovia ha resistido el embate de los provincialeros y **pre f i e r e n** la integración. Las principales localidades de la provincia también permanecen al lado de los castellano-leoneses. La batalla más dura, en esos momentos, se libra en Cuéllar donde se registraba un fortísimo asedio de los provincialeros armados con lanzas feudales (auténticas) y cohetes nucleares comprados en un saldo de la OTAN (en agosto más rebajas). La población cuellarana, sobre todo la juventud, batalla del lado castellano-leonés. Otro tanto ocurre en Vallelado, en San Cristóbal y en tantos y tantos sitios de la geografía provincial. El corresponsal se seca el sudor, paga (como puede) los huevos y el vino y sale disparado a por no sé qué papel con un comunicado más para la polémica. «Más madera, que es la guerra», es lo último que consigo oírle antes de que se pierda en la lejanía, disparado en su 127 veloz cual misil tierra-tierra.

Y así, entre la comedia y la tragedia más bien tirando a farsa, podríamos rellenar folios y folios, con el consiguiente aburrimento para el lector.

La cosa está clara: o Modesto Fraile y sus provincialeros o el cantero y sus regionalistas. Pónganse todos los matices que la complejidad del caso y de los intereses político-económicos dan a la batalla y obtendremos un detallado cuadro de la cruda realidad: toda una teoría de caciques tejiendo una trama para mantener a esta sufrida tierra en la noche negra de la marginación y el oscurantismo.

VIVA UNIDAD

No sólo son los amaneceres y los ocasos del sol, también son los de la luna. No sólo fluye la corriente —el agua— del arroyo o del río, también... el aire en viento. No sólo es el hombre lo único que respira vida inteligente... Así es todo. Viva Unidad. Y por la analogía o semejanza llegamos a Ella, es decir, por la analogía o semejanza nos vamos dando cuenta de lo relacionadas que están unas cosas con otras hasta llegar a esa Unión.

Aquí, en Segovia, observo el medio y a la gente; observo la interrelación entre ambos; observo... y veo que falta esa Unión. Aquí, en Segovia, hay muchos —muchísimos— problemas. Y el principal de todos ellos, causante de la mayoría de los demás, es la falta de unidad —entiéndase por unidad la que nos conduce a la unidad de «un todo», sea a Castilla, sea a Castilla-León—. Porque la falta de unidad, señores, es la mejor arma de los caciques. Y la falta de unidad es el peor mal que puede acontecer a un pueblo. La falta de unidad conduce al nacionalismo, e implica una separatividad / separatividad. La falta de unidad rompe la hermandad humana; separa a las gentes de un pueblo. La falta de unidad —hija del caos— crea la desunión de un pueblo, haciéndole creer que en esa desunión —o aislamiento— de otros va a encontrarse más unido, ya que, él, «es único, es la reserva de Castilla, la de los

valores eternos...» La falta de unidad margina, diferencia y «exalta» de manera inútil a un pueblo. La falta de unidad conlleva a un «endiosamiento» de la parte que se separa de «un todo», padre/madre del pueblo hijo —nuestra provincia— que quiere (?) «independizarse», que desea (?) la separatividad.

Segovianos: Somos de Castilla; no sé si de Castilla-León, pero somos de Castilla. Mas el escudo de Castilla-León está presente en muchos lugares de Segovia capital y provincia, y esto es muy significativo.

Segovianos: Luchemos por la unidad de las Tierras Castellanas; y defendamos nuestro pendón castellano morado/carmesí sin espíritu nacionalista, simplemente a la manera de modernos «heraldos» / «hidalgos» segovianos-castellanos.

Segovianos: ¡Viva Segovia! ¡Viva Castilla! ¡Viva Castilla-León! ¡Vivan los pueblos de nuestra España!

Segovianos: ¡Viva la unidad de las autonomías o nacionalidades de las tierras que forman nuestra España!

Segovianos: ¡Viva Segovia incorporada en Castilla-León y en España!

«DE BLAX»

(Del Grupo Literario y Artístico «HOMINIS»)

Comisión Municipal Permanente

Se acuerda iniciar expediente para construcción de un aparcamiento subterráneo en la Vía Roma

Convocados los certámenes de «Instrumentistas Infantiles y Juveniles» y de «Jóvenes Cantautores e Instrumentistas Segovianos»

Se reunió ayer la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, presidida por el alcalde de la ciudad, José Antonio López Arranz. Se ausentaron durante la reunión Ramón Escobar y Ricardo de Cáceres.

Aprobada el acta de la sesión anterior se dio cuenta de un escrito de José Luis Borricón quien dimitió hace unas fechas como primer teniente de alcalde, en el que aclaraba su renuncia a ser miembro de la Comisión Permanente.

Se recibe un comunicado del alcalde de Enguera (Valencia) en la que dice que por motivo de las fiestas patronales van a realizar una fiesta de banderas y soliciten se les envíe una de la provincia; se traslada el escrito a la Diputación Provincial.

La Secretaría de Estado del Ministerio de la Presidencia envía un escrito acusando recibo del acuerdo del Ayuntamiento solicitando la integración de Segovia a la autonomía de Castilla y León.

En Policía Urbana se deniega a «Spacio Publicidad Exterior, S.A.» la licencia para la instalación de vallas publicitarias y se le recuerda que debe retirar el que tiene en Ezequiel González según acuerdo de 30 de septiembre de 1980. Se informa favorablemente y pasa a la Comisión de Saneamiento el expediente instado por don Santiago Robledo Robledo en solicitud de instalación y apertura de garaje en la calle Tejedores.

LICENCIAS

En Urbanismo y Obras se conceden las siguientes licencias: A don Sebastián García Gómez, licencia de primer uso, para edificio construido en plaza del Doctor Gila; a don Pascual Esteban Virseda para ampliación y reforma de campamento de turismo en el kilómetro 85 de la carretera de San Ildefonso; a don José González Martín para la construcción de tres viviendas y locales en el número 7 de la calle San Frutos; a don Angel San Frutos Ruiz para la ampliación y remodelación de edificio en construcción en la calle Agapito Marazuela; a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación para la ampliación de dos unidades escolares en el colegio nacional «Martín Chico», iniciándose el expediente de cambio de calificación de los terrenos.

CERTAMENES

En Cultura se da cuenta del II Premio Caja de Ahorros de Segovia para Instrumentistas Infantiles y Juveniles, y del I Certamen de Jóvenes Cantautores e Instrumentistas Segovianos.

APARCAMIENTO SUBTERRANEO

En Abastecimientos y Transportes se aprueba solicitar subvención al IRESCO para reforma y adaptación del mercado de San José; se aprueba la iniciación de expediente para la construcción de aparcamiento subterráneo de vehículos en Vía Roma y asimismo se aprueba la petición para ello de una subvención al MOPU.

En Hacienda se aprueba una propuesta de empleo de crédito no dispuesto para amortización de antigua deuda; se aprueba la liquidación de presupuesto extraordinario para aprobación de obras de mejora y ampliación de abastecimiento de

agua a la ciudad; se liquida el presupuesto de 1979 de liquidación de deudas; se fijan las tarifas para enterramientos de nichos y laudes en el cementerio municipal; se acuerda devolver fianza a Unión Eléctrica, S. A.; se aprueba la certificación de obras número 5 de construcción de 660 nichos y 141 laudes en el cementerio; se aprueba la certificación de obras número 3 de la construcción de un mercado minorista en La Albuera. Se autorizan gastos por 50.350 pesetas y pago de facturas por pesetas 76.328.

En Urgencias se da cuenta de los desperfectos habidos en el cementerio, no resultando éstos tan graves como se había pensado en principio. Y por último se acuerda la adjudicación, por 500.000 pesetas, del sistema de traducción simultánea para la próxima reunión del programa 5.2. del Consejo de Europa.

Durante media hora Segovia incomunicada telefónicamente por una avería

Una avería en el cable coaxial ha sido la causa de que Segovia permaneciera esta mañana incomunicada telefónicamente con el resto de España, por espacio de una media hora.

La avería ha producido los naturales retrasos en todas las conferencias y los trastornos se han dejado sentir también en EL ADELANTADO DE SEGOVIA al no funcionar el teletipo durante ese espacio de tiempo.

Neuropatía tóxica UN INGRESO Y TRES ALTAS

Según nos informa la Delegación Territorial de Sanidad son quince los enfermos de neuropatía epidémica ingresados actualmente en la residencia sanitaria Licinio de la Fuente. Durante las últimas horas han sido dados de alta tres pacientes y se ha producido un ingreso.

EXPOSICION AL PUBLICO DEL PLAN DE ORDENACION Y REGULACION DEL TRAFICO EN LA CIUDAD

Podrá consultarse durante un mes

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.— Una vez finalizado el Plan de Ordenación y Regulación del Tráfico de la ciudad, llevado a cabo por la Dirección General de Tráfico se manifiesta que el mismo queda expuesto al público, por plazo de un mes, en las oficinas del Registro General de Documentos,

planta baja de la Casa Consistorial, con objeto de oír pareceres y reclamaciones sobre el mismo, los cuales, en su caso, deberán ser presentados en la antes mencionada oficina, mediante escrito dirigido al Sr. alcalde.

Segovia, 24 de agosto de 1981
EL ALCALDE

Preocupación en los industriales y en las amas de casa por el horario de corte de agua

La inquietud es grande en las industrias de la capital por causa del nuevo horario que se ha implantado para los cortes del suministro de agua potable. Inquietud por razones fácilmente comprensibles, dado que todos los centros industriales trabajan a pleno rendimiento en las horas vespertinas en que se

corta el agua. E inquietud también en las amas de casa, por cuanto los frecuentes cortes vienen a alterar el régimen normal de cada hogar.

Una representación de industriales del polígono «El Cerro» nos ha visitado esta mañana para darnos cuenta de esta preocupación y de su decisión de gestionar con la máxima urgencia un nuevo horario para el corte de agua. Nos manifiestan que por su parte preferirían que el corte se diera continuado, y no en dos etapas, cosa ésta que perjudica más, pues desde que se da el agua hasta que se consigue un suministro normal en algunas zonas, pasa un largo tiempo, acortándose así notoriamente el horario de suministro.

En realidad, todo tipo de industrias se ven afectadas por los cortes, dado que los horarios de trabajo coinciden plenamente con ellos, y lo mismo pasa con la hostelería, todavía más afectada por cuanto su horario de trabajo es más amplio.

SE SUPRIMEN LOS CORTES DE AGUA VESPERTINOS

Según ha podido saber nuestra Redacción a última hora en relación con este tema, se van a suprimir los cortes que se venían produciendo de 4,30 a 8 de la tarde. Por la noche, el suministro se cortará alrededor de la una y media de la madrugada y se volverá a reanudar a las siete y media. La supresión del corte de por la tarde ha sido posible gracias a la reparación durante la pasada noche de una avería en el cuadro de mandos del acuífero de Madrona. Actualmente continúan los trabajos para la total normalización del servicio.

Violada y robada una joven alemana cuando hacía «auto-stop»

Una joven de nacionalidad alemana —cuya identidad personal no ha podido ser conocida por nuestra Redacción— ha sido objeto de una violación por parte de uno de los individuos que la recogieron en una carretera de la provincia cuando se encontraba haciendo «auto-stop»; asimismo fue desposeída de una importante cantidad en metálico que portaba con ella.

Según los datos que hemos podido reunir en torno a este suceso, los hechos se desarrollaron días pasados en la carretera de Segovia a Santa María de Nieva, concretamente en el kilómetro 21, donde la joven alemana se había parado en espera de que los ocupantes de algún vehículo la trasladasen a nuestra ciudad.

Poco después de iniciar la espera, apareció un turismo de tipo pequeño, de color blanco

(la joven no recuerda más detalles del automóvil) en el que viajaban dos hombres, de unos cincuenta y treinta años, respectivamente.

La alemana les hizo señas para que detuvieran su marcha y les pidió (aunque apenas si «chapurra» alguna palabra española) que la transportasen hasta Segovia.

Accedieron los ocupantes del coche, pero a los pocos minutos de haber reanudado la marcha, se separaron de la carretera y se introdujeron en un camino vecinal, lugar en el que el más joven de los dos individuos violó a la muchacha. Por las declaraciones de ésta ante la autoridad competente, parece ser que antes de consumarse el hecho el mayor de los dos hombres exhibió una pistola, intimidando a la joven.

Una vez que había saciado sus instintos, el autor de la violación se apoderó del dinero que portaba la muchacha (unas cuatrocientas mil pesetas en moneda extranjera y española) dejándola abandonada y emprendiendo la huida hacia Segovia; hasta el momento no han sido localizados ambos individuos.

BLOQUES HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097



BANCO
OCCIDENTAL

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbonero el Mayor

CALENDARIO

Jueves 27 de agosto

Van: 239 días; faltan 126.
Sol: De 7,35 a 20,53.

SANTORAL

Santos: Mónica, Rufo, Eulalia y Marcelino.

PENSAMIENTO

«El Señor nos ha colocado sobre la Tierra para que nos habituemos a todo lo que perfecciona nuestra vida, teniendo siempre presente que no tenemos que perder nunca la luz y el fulgor que vienen de arriba» (Juan XXIII).

FARMACIA DE GUARDIA

Plaza Ramiro Ledesma, 1.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 495.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,5.
Viento del Norte.
Temperatura máxima: 29,2.

En la mañana de hoy

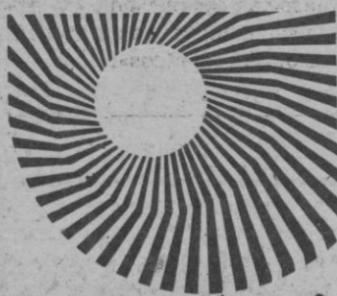
Presión: 683,5.
Viento del Oeste.
Temperatura mínima: 16,2.
A las 11: 20,4.

En España

Ayer el cielo estuvo algo nublado en la costa mediterránea y en el Cantábrico Oriental por la mañana y despejado por la tarde en toda la Península.

Temperaturas Extremas. — Máxima: 38 grados en Sevilla y Badajoz. Mínima: 9 grados en Vitoria.

Mañana continuará el buen tiempo con cielo poco nublado o despejado en todas las regiones.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**

Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte.
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Marcoida, dibujos.

OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

«Alumnos becados de la Facultad de Bellas Artes».

Del 22 de agosto al 3 de septiembre.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

El Espinar

Primera Muestra Itinerante de Pintura y Dibujo.

Rosa María de Pablos. Galería de Exposiciones del Ayuntamiento del El Espinar. Del 23 de agosto al 2 de septiembre.

GALERIA ALMUZARA

Fotografías de Fernando Pefalosa, Germán Cabrero, Luis Fuente y Marcos Gómez. Hasta el día 31. Horas de visita, de 6 a 9.

EN «LA POSADA DE JAVIER», TORRECABALLEROS

Carmen Maside, óleos.

COCA

Primera Muestra Itinerante de Pintura y Dibujo.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy, 8 y 11. Estreno, **DE HOMBRE A HOMBRE**
Cine familiar.
Cine para todos

VICTORIA

Hoy, 8 y 11. Estreno **EL EXTERMINADOR**
Clasificada «S»

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DOCTOR FELIPE RIVAS SANTIRSO

REUMATOLOGO

Consulta, previa petición de hora, de 5 a 7 tarde

Fernández Ladreda, 24, 1.º D (Edificio Puerta Castilla)

Teléfono 41-36-24

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléf. 42 51 06

ENSEÑANZA

INSTITUTO POLITECNICO DE FORMACION PROFESIONAL DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento del público en general, que quedará abierto el plazo de matrícula, para el curso académico 81-82 en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, desde el día 1 al 19 de septiembre, ambos inclusive.

Para mayor información, en la Secretaría del citado Instituto Politécnico, sito en la calle Avila n.º 1 del barrio de La Albuera.

Exámenes extraordinarios de septiembre

Se comunica a todos los alumnos del Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, que los exámenes extraordinarios de septiembre, comenzarán a partir del próximo día tres. El horario de los mismos se encuentra expuesto en el tablón de anuncios del mencionado Instituto Politécnico.

Pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del título de formación profesional de primer grado «técnico auxiliar»

Se pone en conocimiento del público en general que van a realizarse a partir del día 5 de octubre, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia (barrio de La Albuera), las pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas, para la obtención del título de Formación Pro-

fesional de Primer Grado técnico auxiliar.

A ellas podrán concurrir todos aquellos operarios de la industria y servicios, que puedan acreditar los requisitos exigidos en la resolución del 24 de febrero de 1981 (BOE de 9 de marzo).

Profesiones objeto de estas pruebas:

Mecánica, construcciones metélicas, electricidad, electrónica, delineación, madera, sanitaria, administrativo, hogar, automoción, peluquería y química.

El plazo de matrícula está abierto desde el día 1 hasta el día 10 de septiembre, ambos inclusive.

Para más información, en la Secretaría del Instituto Politécnico, en el barrio de La Albuera.

EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de D. José López Fernández (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que hoy, día 26 de agosto, dará comienzo a las 7,45 de la tarde el novenario de rosarios en la capilla del colegio de Santa Eulalia.

La familia de D. Félix Contreras Leonor (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad, les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

Aero-Club de Fuentemilanos (Segovia)

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Consecuencia de la petición del número de socios que determina el Art. 22 de los Estatutos Sociales, se convoca Junta General Ordinaria que tendrá lugar en el Aeródromo de Fuentemilanos, el próximo día 11 de septiembre, a las 18 horas en primera convocatoria y una hora más tarde en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Aprobación o censura de la gestión de la Junta Directiva.
- 2.º Aprobación o censura de las cuentas.
- 3.º Remoción, en su caso, de alguno o todos los cargos directivos.
- 4.º Modificación de los Estatutos.

EL VICEPRESIDENTE, MOISES LOPEZ

EL SECRETARIO, FLORENTINO MARTIN

VIVIENDAS y APARTAMENTOS

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho Terminadas y en construcción

Precios fuertemente rebajados

AMPLIAS FACILIDADES

Construcciones Sansigre, S.L.

Escultor Marinas, 13-1.º Tels. 42-58-02 y 42-58-61



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, Premios internacionales de teatro.
- 16,30, El libro gordo de Petete.
- 16,35, La cometa blanca.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05, Los siete de Blake.
- 20,00, Oficios para el recuerdo.
- 20,30, ¿Un mundo feliz?
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Sesión de noche.
- 23,40, Al cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Noticias 2.
- 20,00, El castillo de Cloppa.
- 20,11, Simbad.
- 20,25, Entre dos luces.
- 20,50, Opera.
- 23,15, Noticias 2.
- 23,30, Polideportivo.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

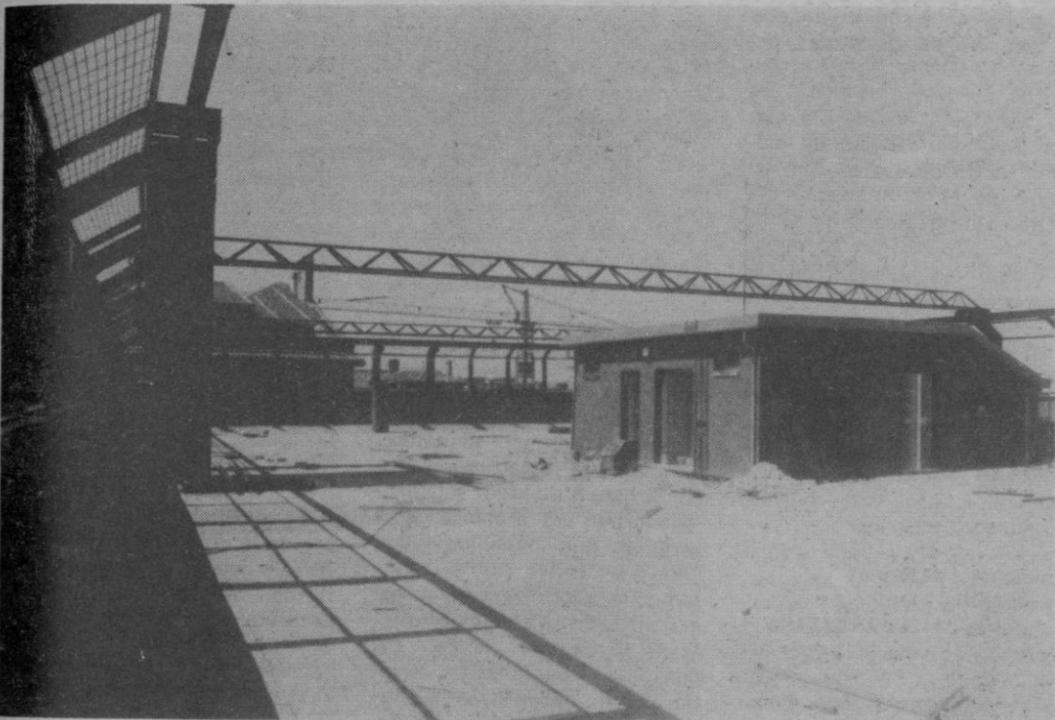
- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, El bosque de Brendon.
- 16,30, El libro gordo de Petete.
- 16,35, La cometa blanca.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05, Circo.
- 20,00, Música, maestro.
- 20,25, Vivir cada día.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Festival de festivales.
- 23,15, Calderero, sastre, soldado, espía.
- 00,10, A cierre.



- 7,00 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Super verano.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Super verano.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Variantes musical.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 El secreto de la mansión roja.
- 16,30, La calle y el tiempo.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 18,00 Media tarde.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

En septiembre será inaugurado el Centro de E.G.B. de Santa Eulalia

Dos pistas polideportivas ocupan la parte alta del edificio



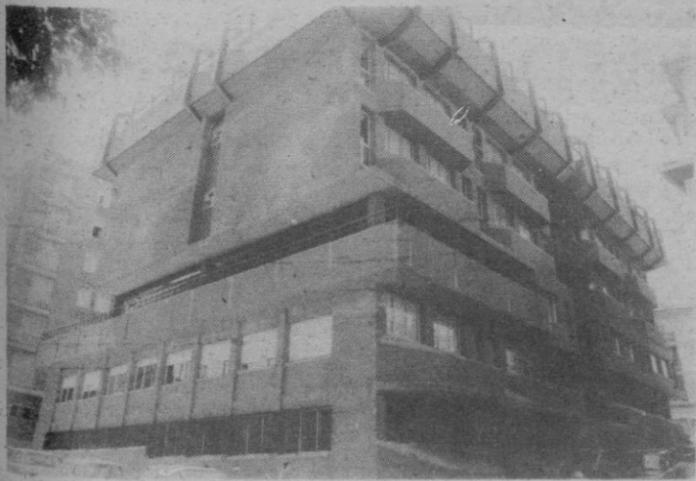
En la primera semana de septiembre será inaugurado el nuevo centro escolar de EGB de Santa Eulalia que, con una capacidad de 640 plazas, viene a solucionar el problema de escolarización en un barrio caracterizado por la abundancia de nuevas construcciones y, por lo tanto, abundante población infantil.

Como se sabe, hasta este curso los niños han asistido a

pesetas, incluida la revisión de precios. Dieciséis aulas —con una capacidad de poco más de treinta alumnos— laboratorio, biblioteca, sala de pretecnología, gimnasio, sala de usos múltiples, cocina, comedor, servicios, salas de tutorías... son sus principales componentes. Pero, sin duda, lo que más llama la atención, a parte del amplio patio de juegos, situado en la planta baja del edificio, son las

modo de techado, cuando se estén utilizando, para evitar que ningún balón salte al exterior del edificio. Esta red se podrá retirar una vez que no se esté jugando ningún partido.

Como decíamos al principio, todo está preparado para el normal comienzo del curso en septiembre. Dada la gran demanda que existe en preescolar, las tres aulas dependientes de este centro que funcionan en San Millán, continuarán abiertas este año.



Entierro de los restos mortales de don Amós Llorente Migueláñez

Ayer por la tarde se celebró en la ciudad de Santa María la Real de Nieva el entierro de los restos mortales de don Amós Llorente Migueláñez decano del Colegio de Procuradores, quien llevaba ejerciendo su profesión desde el año 1928 en que comenzó en los extinguidos tribunales de Santa María la Real de Nieva, para pasar posteriormente a Segovia. El entierro fue una manifestación de duelo de los vecinos de la localidad donde don Amos era una institución, y de los abogados y procuradores de la provincia.

dos pistas polideportivas situadas en la azotea del mismo. Toda la parte superior de la obra, como se puede apreciar en la fotografía, se ha aprovechado para la instalación de dos pistas múltiples (baloncesto y balonmano, etc.). Una red metálica cubrirá ambas pistas, a

clase en aulas prefabricadas que ahora serán sustituidas por un moderno edificio que dispone de todas las instalaciones precisas en este tipo de centros.

El presupuesto de la obra, que fue aprobado en Madrid en diciembre del 79, se ha elevado a 65.958.531

Esta tarde se realiza en Montejo de la Vega la «Operación Hueso»

Personal de ADENA trasladará los restos óseos a Jaén

La Asociación para la Defensa de la Naturaleza ADENA realiza esta tarde en la localidad segoviana de Montejo de la Vega la «Operación Hueso». Dicha operación consiste en trasladar los restos óseos del comedero de buitres situado en la reserva de rapaces de la mencionada localidad, a los comederos instalados la Sierra de Cazorla, en Jaén, para alimentar a la especie «Quebrantahuesos», que se halla en grave peligro de extinción.

Esta operación, debidamente aceptada por ICONA, constituye una aportación más a la defensa de la naturaleza. Será llevada a cabo por personal especializado que recogerá el material y lo trasladará en vehículo entre los puntos citados.

Mejoras en la carretera que une Segovia y Valladolid

Principalmente en la zona de Cuéllar

Cualquiera que estos días circule por la carretera que une nuestra provincia con la de Valladolid, habrá podido comprobar las mejoras que se han llevado a efecto en el trazado de las mismas sobre todo en la zona de la comarca de Cuéllar: buena pavimentación, señalización horizontal visible y amplios andenes de tierra. La carretera se ha ensanchado al máximo dando así una mayor fluidez al tráfico, ensanche, que es notorio en la

recta que enlaza desde Valladolid con la población de Cuéllar desde la que es posible divisar su castillo. Ya casi en el límite provincial, otro detalle a destacar: en el descenso que separa ambas comarcas, y casi como señalización del límite hay un hermoso ejemplar de pino que causa la admiración de todos los que pasan. Este ejemplo de conservación debería llevarse a cabo en todas esas zonas en que no se causa problemas al tráfico.

Región

Los agricultores de la Cuenca del Duero, amenazan con cortar la carretera el día 28

Si la Administración no acepta sus reivindicaciones

Los representantes de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos de la Cuenca del Duero han manifestado en rueda de prensa su intención de cortar la carretera el día 28 de agosto y durante 24 horas en Salamanca si la Administración no acepta sus reivindicaciones. Asimismo amenazan con la adopción de otras medidas de fuerza como la de buscar camiones que conduzcan leche de Francia y con destino a Portugal para desalojar el contenido de las cisternas.

El pasado día 12 en Valladolid, la Confederación presentó una tabla reivindicativa en relación con la sequía de la presente campaña cerealista y se reiteró al Gobierno la necesidad de la declaración de zona catastrófica.

Por otra parte, la Confederación acordó que en las negociaciones de los precios de los productos agrarios para la presente campaña, se establezca que, en el caso de que los costes de producción subieran más del 10 por ciento, se lleve a efecto una reordenación, ya que «siendo cierto que con la última subida de los combustibles únicamente se ha cumplido con las medidas complementarias de destinar 6.000 millones de pesetas a la subida de las rentas de los agricultores y parte se han destinado a otros cometidos».

¡AGRICULTOR!

LA CAJA RURAL PROVINCIAL DE SEGOVIA

Entidad colaboradora del BANCO DE CREDITO AGRICOLA, CONCEDE PRESTAMOS OFICIALES para mitigar los daños sufridos por la sequía.

Infórmate en cualquiera de las Oficinas de nuestra provincia y en las Oficinas Centrales

LA CAJA RURAL PROVINCIAL DE SEGOVIA ESTÁ SIEMPRE AL SERVICIO DE LOS AGRICULTORES SEGOVIANOS

Calle LOS COCHES, 4
SEGOVIA



(A.B.E. 3-8-81)

SAN ILDEFONSO

AYER, SAN LUIS, DIA GRANDE EN LAS FIESTAS

(SERVULO, corresponsal).— Ayer, festividad de San Luis fue el día grande en las fiestas de San Ildefonso. Fueron muchos los segovianos de la capital y provincia los que se trasladaron a esta localidad para presenciar los juegos de agua de las fuentes, como es tradicional al llegar este día. Por cierto que este año las fiestas se están desarrollando en un ambiente de extraordinaria animación y los festejos previstos en el programa cuentan con multitud de participantes. En este sentido hay que destacar la «judiada» que tuvo lugar en la explanada frente al campo de deportes en la que participaron 3.200 personas y en la que se consumieron nada más y nada menos que 305 kilos de judías, 50 de chorizo, de morcilla y costillas, 30 de cebollas, 5 de ajos, 8 de sal, 20 litros de aceite, 10 paquetes de clavo y 2 manojos de laurel.

No menor éxito han tenido las competiciones deportivas, tanto el IV Mini-marathon —en el que participaron 345 personas entre los 9 y los 50 años— como la III Travesía del Mar, disputada en el lago situado en la parte alta de los jardines. Ni los 300 metros de longitud del mismo, ni las bajas temperaturas del agua, que procedente de la montaña llena el lago, desanimaron a los muchos deportistas de todas las edades que se disputaron los trofeos.

En definitiva, que las ganas de diversión tanto de los vecinos de la localidad como de los muchos veraneantes y gentes de paso que estos días llenan este pueblo no han decaído desde el pasado sábado en que, tras el saludo del alcalde y la presentación de la reina y damas de honor, el pregonero de los festejos de este año el escritor y académico Camilo José Cela, se dirigía al público con estas palabras:

«Gatos de la Real Cole-

giara y toribios de la parroquia del Cristo, granjeños de nación, de vocación y de adopción; forasteros, extranjeros, veraneantes y transeúntes.

Suele ser norma trabajar durante más de trescientos días al año, para holgar, amén de los domingos y fiestas de precepto, durante la función, durante una semana escasa y mal contada, canija, medio cojitranca y un sí es no es anémica, gurrumina y desmalazada. Paciencia y barajar, que a la vuelta lo venden tinto y más se perdió en Cavite, pero aquí estamos todos.

Hemos doblado ya el mes de agosto por la cintura, y nuestra función va a dar comienzo. Es raro pero también es costumbre, ésto de alegrarse a fecha fija y cuando suenan el pito y el tamboril, tañen las campanas y restallan con escandalosa alegría los cohetes; quizá sea también saludable que ésto suceda así y que al asentimiento se le pueda embriar como a un potro para que no se desmande y tire coces, que un sentimiento coceador puede deslucir y pringar toda una vida y la yema de la otra.

Por esta latitud se reza al gentil San Luis, rey de Francia, el caballero que murió apestado en el sitio de Túnez al tiempo de empezarse a componer la primera Crónica General y con el Dante todavía niño. Pero también por esta latitud, entre Palazuelos de Eresma, Navas de Riofrío y la Pradera de Navalhorno, aún no hace muchos años que otilaba el lobo, tauteaba la zorra, rebudiaba el jabalí, miagaba la garduña y cantaban las mozas mientras se peinaban la mata de pelo ante un espejillo en forma de corazón.

Hace veinticinco años publiqué un libro en el que hablaba de estas nobles arquitecturas y de don Mamerto de la Alameda, coleccionista de dípteros, ortópteros, hemipteros

y otros insectos, conocedor de los pasmosos hábitos migratorios de las aves y perito en peces de alberca, que gastaba mosca como los alabarderos antiguos y recitaba la poesía «Maruja», del afamado vate don Gaspar Núñez de Arce, po-

niendo el gesto mirífico y la voz de flauta recién afinada. Don Marmeto falleció de moquillo el 10 de enero (San Nicanor) de 1978, el mismo día en que yo, ofreciendo mi sacrificio en sufragio de su alma, dejé de fumar labores de la Tabacalera. Descanse en paz.

Lo que no conté entonces, ¿para qué? fue que don Marmeto, porque le dije unos versos de romance de contenido histórico, me entregó a los guardias municipales que me pusieron a la salida del pueblo. Los versos decían así:

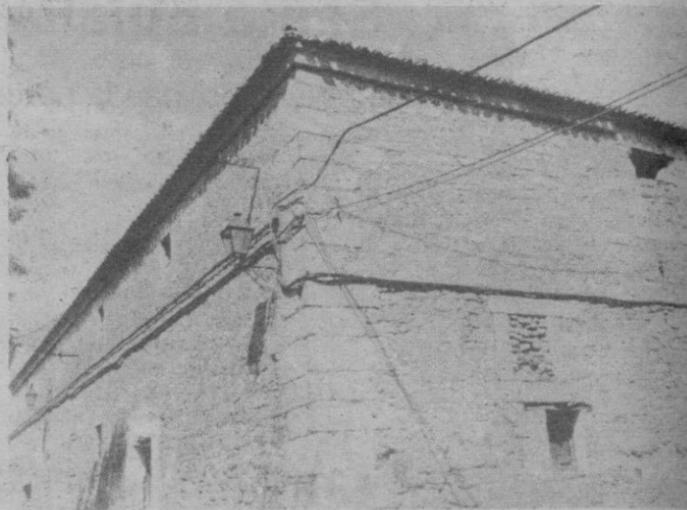
En un hotel de Riaño,
Favila le dijo a Ordoño:
—Aquí no hay cuarto de baño.
¡coño!»

Tras una prolongada alocución, terminó diciendo:

«Y aquí termino, que las palabras —con frecuencia— sobran. Metámonos de hoz y coz en la fiesta y disfrutemos viendo como disfrutaban quienes no se han olvidado de disfrutar y de vivir con un cascabel sonando, a veces, en la más remota esquina del corazón.»

EL ESPINAR

Vendido el antiguo convento de Santa Isabel



Un amable comunicante nos remite, expresando su natural alarma, una nota informativa dando cuenta de haber sido enajenado por sus propietarios, a favor de una inmobiliaria que parece proyectar edificar apartamentos y locales comerciales, el edificio de un antiguo convento de El Espinar. Se trata del convento de Santa Isabel, cerrado al culto desde hace muchos

años, que cuenta con una esbelta iglesia, oratorio, celdas y huerta, utilizados ahora como pajar, almacén y establo. Fue habitado en tiempos por religiosos de la orden de las Salesas. En la iglesia existen unos enterramientos de sus fundadores, que datan de 1750 y 1805.

Sería importante que se aclarase el asunto.

CICLO CULTURAL DE VERANO

Hoy miércoles, dentro del ciclo de conferencias que se está celebrando en El Espinar, llamado Ciclo Cultural de Verano, el catedrático de historia Julio González González hablará sobre «Paternidad segoviana de El Espinar». Mañana jueves, dentro del mismo ciclo, Joaquín González Herrero-González, investigador del folklore musical de Castilla, analizará el «Papel de las culturas populares en la civilización española».

BERNARDOS

FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN DEL CASTILLO

M.^a JESUS TEJEDOR. CORRESPONSAL.

El próximo sábado darán comienzo en Bernardos las fiestas en honor de la Virgen del Castillo que, como es costumbre, comenzarán con la tradicional «recogidas de santeras» por parte

de los «santeros», con la banda de música. Después se cantará la Salve y se hará la ofrenda de flores en la iglesia. Seguidamente dará comienzo el desfile de las peñas cada una con su banda de música y su carro adornado, en el que ponen gran imaginación.

A las doce de la noche, habrá encierros y becerrada, con la lidia de cuatro reses de la ganadería de Adela Amago de Martín Arranz, para terminar con baile hasta altas horas de la madrugada.

El domingo 30, a las ocho de la mañana, la banda de música tocará dianas. A las doce, misa solemne y bailes públicos en la plaza Mayor. Por la tarde habrá novillada a cargo de Gitanillo Vega y José Pedro «El Fundi» (el más joven diestro del momento), lidiándose después dos reses por los aficionados. A continuación bailes y veladas en los distintos locales y en la plaza Mayor.

También el lunes comenzará con la diana, a la que seguirán la misa y los tradicionales bailes populares. Por la tarde se sacará en procesión a la Patrona, que recorrerá las calles del pueblo acompañada de numerosas personas bailando la jota. Por la noche, bailes y veladas. El penúltimo día de la fiesta, el martes, tendrá como principal espectáculo el festival taurino en el que serán lidiados tres novillos de la misma ganadería que en ocasiones anteriores, por los matadores Luis Francisco Espiá, Christian B. Nimeño II y Morenito de Maracay; a continuación lidia de varias reses por los aficionados. El miércoles como fin de fiesta, llamado «día de la abuela», las peñas harán la tradicional chocatada.



PRIMER ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

D. Teodoro García Laguna
(Industrial)

Que falleció en Segovia el día 27 de agosto de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

La misa que se oficie el día 27, a las 9 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia (capilla del Colegio), será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa D.^a Angelita Escudero Otero; hijos Paquita, Teodoro y José García Escudero; hijo político Santiago González; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto

En múltiples ocasiones oímos decir a las gentes de los pueblos que el Ángel de la Guarda protege a los niños en el sin número de peligros a los que se ven expuestos diariamente a causa de su inocencia e inexperiencia, pues no se explica el que salgan ilesos o con lesiones mínimas...

¿Se puede hacer el mismo comentario respecto a los peligros que constantemente le acechan, motivados por los vehículos?... No cabe duda de que en determinadas situaciones sí; mas, a pesar de ello, «son muchos los niños que se ven implicados en accidentes de automóvil...».

No hace muchos años, en una población de unos dos mil habitantes, murió, atropellado por un camión, un niño de 7 años. Los habitantes «enfurecidos», intentaron linchar al conductor del vehículo... A duras penas las autoridades municipales lograron apaciguar los ánimos; se inició la investigación y estudio de las causas que originaron tan trágica muerte y se llegó a la conclusión de que el pequeño había irrumpido en la calle, correteando, sin ninguna precaución, dando como resultado el quedar materialmente aplastado bajo las ruedas del camión.

Ante este lacónico y escalofriante relato, uno de tantos casos de accidentalidad infantil como se producen en las poblaciones rurales, ocasionado por la intervención del vehículo a motor, ¿no merece la pena se dediquen unas líneas a la seguridad vial infantil, de manera especial, en ambientes y zonas rurales?...

...La gran mayoría de pueblos de España van mejorando y progresando en todas sus facetas: accesos apropiados, pavimentado de sus calles, servicios comunitarios, centros culturales, etc... Asimismo, el incremento del parque de vehículos se produce tanto en turismos, motos, etc... como «tractores agrícolas», que tan importante papel juegan en la agricultura.

Educación vial en ambientes rurales

...Por otra parte, también los adultos como los niños, están acostumbrados a utilizar la calle «libremente», «a su aire»; no piensan ni creen sobrevenga el imprevisto riesgo de accidente... Los niños van y vuelven de la escuela ocupando la calzada y juegan en plena calle o plaza, y los mayores transitan por las mismas con el convencimiento de que «en sus calles y plazas no puede pasarles nada de adverso»... La calle es de todos.

¿Puede seguir existiendo este convencimiento y actuación, por otro lado tan envidiable, pero que, al mismo tiempo, es tan comprometedor para la seguridad de las vidas humanas? Realmente NO.

Se impone, pues, la necesidad de que la información y formación vial en el ambiente rural sea efectiva, sobre todo en el ámbito infantil, dado que son los más receptivos y, a la vez, los más despreocupados, a fin de crear en ellos el hábito de saber usar las «aceras» de las calles, «jugar» en lugares donde los vehículos no transitan, circular con la «bicicleta» por su derecha, no salir de casa o de la escuela a la «desbandada»...

Para ello, hay que partir de unos supuestos específicos, algunos ya apuntados, y que conviene matizar:

1) La idiosincrasia del niño de ambiente rural difiere de la del niño de ambiente urbano. Para el primero no existen limitaciones en el uso de la vía pública.

2.) Los progenitores de los niños de zonas rurales actúan, en la vía pública, de manera similar a sus hijos. (Estos lo han

aprendido de aquéllos). Ellos creen que no existe peligro en la calle.

3.) Los conductores, y en especial los tractoristas, creen ser dueños de las calles y, frecuentemente, su reacción ante una emergencia es más lenta que en otra clase de conductores.

Al propio tiempo, el conductor de turismos, motos, etc., se desenvuelve de forma tal que apenas piensa en el peligro frecuente (reacción coincidente a su actuación como peatón en dicho medio).

Tampoco se debe olvidar que algunos padres permiten a los hijos que por su edad, no tienen permiso de conducir, el manejo del tractor por las vías públicas, con la consiguiente ilegalidad, irresponsabilidad y falta de experiencia.

A la vista de la panorámica expuesta, se debe tratar de despertar la atención e interés de la población rural de modo que se llegue a enseñarles informando e informándoles enseñando.

Los padres, pues ellos son los responsables de sus hijos y es sabido que lo que aquéllos hagan será copiado y practicado por éstos, deben circular correctamente por las calles del pueblo; como peatones y como conductores.

Los tractoristas, que circulan por las calles, deben ser conscientes de lo que llevan entre manos para que su conducción sea segura, prudente y fluida, y no permitir que sus hijos menores conduzcan el tractor...

Los profesores, quienes con sus lecciones teórico-prácticas

y con su ejemplo personal estimulan a los escolares en pro de una capacitación apropiada, deben insistir en el aprendizaje y en la práctica de las normas de circulación peatonal...

Los conductores, en general, han de utilizar la calle con prudencia, pues el niño o la persona mayor pueden aparecer de forma inesperada. ¡Nada de agresividad, tan propia del conductor!

Este quehacer, de informarse y formarse en la exigencia del tráfico vial, ha de ejercitarse en todo momento y responsabilizarnos, a fin de que el pequeño adquiera conciencia de que realmente existe peligro al salir a la vía pública en «su pueblo»; se percate de que en la calle no se debe jugar con balones, patines, etc.; cruce las calles con precaución y cautela, y por los lugares indicados (pasos de peatones y esquinas); se esfuerce en instruirse en el conocimiento de las normas que existen para los peatones al caminar por las vías públicas.

Comprenda que también él tiene derecho a ser respetado cuando usa su instrumento favorito de juego —la bicicleta—, cumpliendo las normas existen-

tes para los ciclistas, y que el no cumplirlas es causa de graves accidentes: «Si respeta será respetado...».

En resumen, es imprescindible sensibilizar a la población rural y por encima de todo, la parcela de población infantil, en materia de seguridad vial, ya que, al ser de carácter eminentemente práctica, es de comprensión y asimilación fácil y amena; tratar de eliminar la idea de que no existen riesgos en las calles del pueblo si se transita por ellas indebidamente; que los padres y tutores mediten sobre la tremenda tarea a ellos encomendada, debiendo ser muy sensibles en su comportamiento como peatones; conductores (tractoristas incluidos) que no se dejen dominar por la máquina. Ser todos cumplidores de las normas que, en relación con el tráfico rodado, exige la cambiante sociedad en que vivimos.

Finalmente y a título enunciativo ¿qué decir del problema que se le plantea a la población rural cuando, por una u otra causa, se desplaza a zonas urbanas, donde el tráfico rodado es más complejo? Su inadaptación es profunda, y arriesgadísimo el transitar del peatón rural por las calles de la ciudad (sobre todo en los cruces de las mismas) ...A más de una persona mayor se le ha oído decir, recordando el título de la película, que «la ciudad no es para mí».

Andrés CASTRILLO CABELLO
J. P. T. de León

Agricultor

El neumático de su tractor: MICHELIN
Nuevo - económico - seguro

ACCESORIOS LA UNION

CRÉDITOS CAMPO BANSANDER CONTRA LOS EFECTOS DE LA SEQUÍA.

Para ayudar al agricultor y al ganadero el Banco de Santander pone «al mal tiempo buenos créditos.»

| CREDITOS CAMPO BANSANDER | 1-Créditos Campaña | 2-Créditos Equipamiento |
|----------------------------|--|---|
| Aplicación | Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, piensos, y demás, gastos de siembra, recolección y anticipos de cosechas. | Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, etc. |
| Importe del Crédito | Hasta 1.500.000.- Ptas | Hasta 5.000.000.- Ptas |
| Amortización | 12 meses | 4 años |

En los momentos difíciles es cuando se demuestra la amistad.

En estos tiempos de continuada sequía, el Banco de Santander quiere ayudar de una manera práctica al agricultor y al ganadero con sus Créditos Especiales.

Créditos fáciles de obtener, cómodos de pagar y con unos intereses muy especiales.

Créditos adaptados a cada caso en concreto.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Ellos le aconsejarán de amigo a amigo.

BS

BANCO DE SANTANDER
Al servicio del agricultor y del ganadero.

DOS NUEVAS VICTIMAS DEL SINDROME TOXICO

Madrid.—Un joven de 16 años y una mujer de 58 han fallecido en las últimas horas como consecuencia del síndrome tóxico que ha ocasionado ya más de un centenar de muertos, han informado a «Efe» fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

El joven llevaba ingresado desde el 2 de junio en el Gran Hospital de Madrid, y la mujer desde el 8 de julio en el «Hospital «Princesa Sofía», de León. Efe.

Sin noticias sobre el paradero de la esposa del cónsul alemán en Granada

Granada.—Treinta y seis horas después de su desaparición, no se ha producido aún ninguna nueva noticia sobre el paradero de María Magdalena Hortwitz, esposa del cónsul alemán en esta ciudad.

La desaparecida tiene sesenta años de edad, mide 1,70 metros de estatura, y cuando salió de su domicilio, en la carretera de La Sierra número 38, vestía un traje verde de tirantes.

Estos datos han sido transmitidos a todas las comisarías de policía de España, mientras se trabaja activamente en la reconstrucción de los últimos pasos de la desaparecida.

Según ha podido saber «Efe» de fuentes solventes, aunque no se ha obtenido confirmación oficial, se han producido algunas llamadas anónimas que asumen la autoría de un posible secuestro y solicitan un rescate de 5 millones de pesetas. Efe.

USO considera innecesario el decreto sobre jubilación

Madrid.—El decreto sobre jubilación anticipada es ineficaz, innecesario, puede llevar a una reducción de plantillas y es una muestra de la esterilidad del Acuerdo Nacional de Empleo, según concluyó la ejecutiva de la Unión Sindical Obrera (USO) en su reunión de ayer.

USO señaló que es ineficaz al no establecer ninguna incentiva para los trabajadores afectados; es necesario, ya que no hace falta un decreto para reseñar que la jubilación anticipada debe pactarse mediante convenios colectivos, y al no contemplar la obligatoriedad de reponer los puestos de trabajo vacantes por dicha jubilación, deja en manos de la patronal la posibilidad de una reducción de plantilla indirecta.

Finalmente señaló que el decreto es representativo del agrietamiento y esterilidad del Acuerdo Nacional sobre Empleo.—Efe.

En caso de huelga

Campsa publicará la lista de gasolineras que estarán abiertas

Madrid.—Si se mantiene la convocatoria de huelga anunciada por UGT y CC. OO. para finales de este mes, CAMPSA anunciará en todos los periódicos, con dos días de antelación, una lista con las estaciones de servicio que permanecerán abiertas en las principales vías españolas, según han informado

a «Efe» fuentes de esta empresa.

Fuentes oficiales han señalado igualmente que la Administración pondrá todos los medios a su alcance para que los usuarios de las carreteras sufran retrasos de poca consideración al recargar sus depósitos, en caso de que se produzca la huelga.—Efe.

En la Diada se insistirá en que Cataluña es una nación

Barcelona.—«El 11 de septiembre es nuestra Diada, de afirmación nacional, en la que todos los que vivimos en esta tierra y asumimos sus reivindicaciones y esperanzas manifestamos nuestra conciencia común de nación.» Esta frase pertenece al proyecto de llamamiento que todos los grupos parlamentarios catalanes —excepto los centristas— estudiaron ayer en una reunión que mantuvieron con ocasión de la celebración

de la Diada de Cataluña.

Aunque el proyecto del texto —publicado por un diario catalán— no incluía la ley de Armonización, es factible que se aprueben ciertas modificaciones en este sentido y, parece ser, también para explicitar en mayor grado el mensaje de que «Cataluña es una nación».

Al igual que otros años, las organizaciones políticas y sindicales que firmarán el manifiesto («crida») convocan a la manifestación que se formará el próximo día 11 para desfilarse ante el monumento del «conseiller en cap» Rafael de Casanovas.

El comité de disciplina de UCD no resolvió ningún expediente

Madrid.—A las siete de ayer tarde ha concluido sus trabajos el Comité Nacional de Disciplina de UCD. La reunión comenzó por la mañana y ha sido la más larga de cuantas ha mantenido hasta la fecha.

Un portavoz del partido ha declarado a «Europa Press» que el comité no ha resuelto ninguno de los expedientes que tenía sobre la mesa. En la reunión de hace diez días, el presidente del comité afirmó que no había resolución porque ninguno de ellos estaba todavía en esa fase.

NOVENTA PRESOS DE E.T.A. EN HUELGA DE HAMBRE

Puerto de Santa María (Cádiz).—Noventa miembros de ETA que se encuentran recluidos en la prisión provincial del Puerto de Santa María iniciaron a mediodía de ayer una huelga de hambre con carácter indefinido.

Otros catorce etarras recluidos en este mismo penal no han secundado la actitud de sus compañeros por padecer algunos trastornos gástricos, pero han anunciado su propósito de autolesionarse si la huelga de hambre no logra sus propósitos.

Madrid, en otro idioma que no fuera el euskera, para lo cual solicitaron la presencia de un traductor de este idioma. Se trata del sociólogo y diputado foral Luiz Núñez, de Xabier Amuriza, miembro de la Junta de Guipúzcoa, y Txomin Ziluada, diputado provincial de Vizcaya, que protagonizaron, en unión de otros miembros de la citada coalición abertzale, los incidentes de la Casa de Juntas de Guernica, con ocasión de la vista de los Reyes de España al País Vasco, el pasado mes de febrero.

Se da la circunstancia de que los también miembros de Herri Batasuna Miguel Castells Arteche, Francisco Letamendía y Perico Solabarría, citados para prestar declaración también ayer, se negaron a acudir a la Audiencia Nacional alegando su condición de parlamentarios de las Cortes Generales.

CUATRO MIEMBROS DE HERRI BATASUNA SE NEGAN A DECLARAR EN CASTELLANO

Cuatro miembros de la coalición Herri Batasuna se negaron ayer a prestar declaración, en la Audiencia Nacional de

La Unión Sindical de Policías denuncia el trasvase de competencias a la Guardia Civil

La Unión Sindical de Policías (USP), en una circular interna, ha hecho patente su preocupación por el trasvase a la Guardia Civil de funciones propias del Cuerpo Superior de Policía. Estos «trasvases», que según la nota son constantes últimamente constituyen —a juicio de la USP— «un total abandono de la misión que al Cuerpo Superior de Policía le corresponde: dirección y coordinación de todas las mate-

rias relativas a los Cuerpos de Seguridad del Estado».

En su circular, la USP recuerda que ya anteriormente, con motivo del trasvase de funciones a la Guardia Civil en materia de fronteras, interpuso recurso ante el Ministerio del Interior, y se obligó a que el decreto del Consejo de Ministros sobre este trasvase fuera corregido, dejando sin efecto lo que habría sido su objeto y finalidad.

EN POCAS LINEAS

Las reservas netas de oro y divisas se han incrementado en 447,8 millones de dólares durante el pasado mes de julio, situándose en 11.999,7 millones de dólares, según datos oficiales facilitados a «Efe». Con esta información del Banco de España se confirman las impresiones recogidas a principios de mes sobre la mejora de las reservas de divisas españolas durante los meses de verano.

Dentro de la quinta ronda de negociaciones para la renovación del tratado hispano-norteamericano, iniciada ayer en Madrid, se han convocado para hoy varios comités mixtos, encargados de preparar el trabajo de la reunión plenaria.

Gabriel Camuñas, vicepresidente nacional de Alianza Popular, ha manifestado al diario «Sur», de Málaga, que si UCD pierde las elecciones gallegas no podrá ir sola a las generales, porque corre el riesgo de perderlas también.

Cuatro mil toneladas de berberechos, con un valor aproximado de trescientos millones de pesetas, han resultado afectadas por los vertidos de una industria de cerámica en la desembocadura del río Ulla, según ha denunciado la cofradía de pescadores de Carril (Pontevedra).

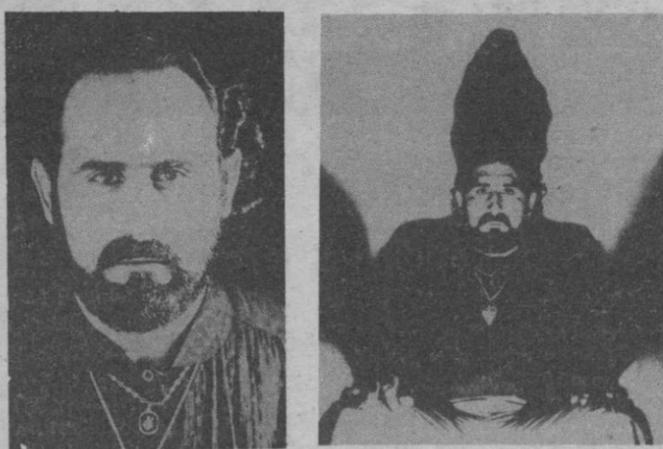
Controlado el incendio forestal en la Costa Brava

Gerona.—Ha quedado controlado esta madrugada el incendio forestal que desde la tarde del lunes afectaba a la Costa

Brava, informaron a «Efe» fuentes de los bomberos de la Generalidad.

Pese a que el siniestro parecía haber quedado controlado en la mañana de ayer, al llegar la noche volvió a reproducirse debido al viento reinante en la zona.

El fuego afectó fundamentalmente a los términos de Tossa, Lloret, Llagostera y Caldas de Malavella, y el total de hectáreas calcinadas es de unas 800. Efe.



HIPNOSIS

Profesor YAGÜE

Sensaciones profundas de la MENTE

EXPERIENCIAS COMO NUNCA HA VIVIDO

VEALO EN DISCO-PUB **VOGUE**



DIAS 26, 27 Y 28
DE AGOSTO

A las doce de la noche

Ochoa Ondátegui, 8
Telf: 420093
SEGOVIA



NAVES GANADERAS

Proyectos e información de créditos para su construcción.

GESTICOOP Ruiz de Alda, 4
Segovia Telf. 42 68 47

El director general de Ordenación Pesquera, declara:

Las sociedades mixtas mantendrán el nivel de empleo de la flota y el aprovisionamiento del mercado

Vigo.— «Las sociedades conjuntas permitirán mantener el nivel de empleo de la flota española y el ritmo de aprovisionamiento de nuestros mercados», ha declarado Gonzalo Vázquez, director general de Ordenación Pesquera.

Gonzalo Vázquez, que destacó que aproximadamente 30 buques españoles están faenando bajo este sistema en aguas comunitarias con excelentes resultados, calificó de «muy importante» la labor de los armadores corufeses que están creando este tipo de empresas mixtas en colaboración con Inglaterra.

«El decreto de renovación y modernización de la flota pesquera —explicó— no tiene por qué crear problemas de empleo, especialmente si consideramos el elevado número de barcos que faenan actualmente con un alto grado de inoperancia».

«SNIACE» despide temporalmente a 803 trabajadores que pasarán al seguro de desempleo a partir de septiembre

Torrelavega (Santander).— A partir del próximo mes de septiembre, 803 trabajadores de «Sniace» pasarán al seguro de desempleo durante 8 meses, según una lista de personal, por departamentos, entregada por a Dirección al comité de empresa.

La reestructuración fue anunciada el pasado sábado, y el próximo miércoles esta misma lista será presentada en la Delegación de Trabajo de Santander. En la lista figuran los nombres y

apellidos de los 803 trabajadores que van a pasar al seguro de desempleo, 200 de los cuales se incorporarán a este seguro el próximo 1 de septiembre.

Por otra parte, las secciones sindicales que tienen las distintas centrales sindicales en «Sniace» celebran reuniones para analizar la situación planteada ante el paso dado por la empresa, y esperan una próxima reunión del comité, tras la cual se llevará a cabo una asamblea de trabajadores.—Efe

«ASOCARNE» pide una reestructuración de mataderos

Madrid.— Existe un exceso de capacidad en los mataderos; sólo con la mitad de los que existen en Cataluña se podrían sacrificar todos los animales que producen carne en España, señala la Asociación Española de Empresas de la Carne (ASOCARNE) en una nota remitida a «Efe». Añade que el real decreto que modifica la reglamentación técnico-sanitaria de mataderos, publicado el pasado día 5, propicia este exceso de capacidad y, si no se produce la reestructuración, los mataderos continuarán acumulando pérdidas.

Afirma que en estos momentos un 6 por ciento de los mataderos se encuentran en buen estado; un 40 por ciento tienen instalaciones regulares y el resto son clausurables de inmediato, salvo que inviertan cuantiosos medios económicos.

La cosecha de cereales será entre un 22 y un 32 por ciento inferior a la del año anterior

Madrid.— La cosecha de cereales de la campaña 81-82 será entre un 22 y un 32 por ciento inferior a la del año anterior y el valor será de un 9 por ciento menor, a pesar de las elevaciones de precios aprobados por la Administración, según un informe elaborado por el Banco Central.

El valor de la cosecha de la campaña 81-82 se calcula en 228.988,6 millones de pesetas, frente a los 272.700 millones de la campaña precedente.

Sevilla será la provincia con mejor cosecha, por un valor de casi 17.000 millones de pesetas, seguida de Zaragoza, con algo más de 5.000 millones, y Burgos con casi 14.600 millones de pesetas.

Por cereales, en trigo, Sevilla estará en cabeza con una producción valorada en unos 668,8 millones de pesetas, seguida de Burgos con 5.584 y Zaragoza con 4.721,7.

En cabeda, Burgos obtendrá una producción de 8.368 millones, Toledo 5.101,5 y Murcia, 5.032,1 y en maíz, Zaragoza alcanzará unos 5.352 millones, Badajoz 5.154, y Sevilla, 4.099,6 millones de pesetas.—Efe.

Cuatro millones de kilos de berberecho afectados por residuos de empresa de cerámica

Carril (Pontevedra).— Cuatro millones de kilos de berberecho, con un valor aproximado de 300 millones de pesetas, han resultado afectados, en la desembocadura del río Ulla, por los vertidos de la industria de cerámicas «Hierro», sin que hasta el momento se haya tomado ninguna medida para solucionar el problema.

La inversión extranjera en la Bolsa de Madrid se multiplicó por cinco en el segundo trimestre de 1981

Madrid.— Durante el segundo trimestre de este año la bolsa de Madrid recibió una inversión extranjera por valor de 2.912 millones de pesetas, lo que supone que se ha multiplicado por cinco la cifra de igual período de 1980 (654 millones) según los últimos datos oficiales facilitados a «Efe».

En el período abril-junio de 1981, las compras de entidades extranjeras en el mercado de valores de Madrid ascendieron a 2.912 millones de pesetas y las ventas a 965, lo que sitúa el saldo positivo en 1.947 millones de pesetas.

En igual período de 1980, la cifra de compras de acciones en esta bolsa fue de 654 millones, la de ventas de 461 y el saldo positivo de 93 millones de pesetas.

Fuentes financieras consultadas por «Efe» han destacado este aumento de la inversión extranjera en la Bolsa madrileña, que han llegado a suponer el 2,89 por ciento de la negociación total de acciones en el período citado.

COMENTARIO DE LA BOLSA DE BILBAO

Bilbao.— Las realizaciones de beneficios que se suceden en el mercado de valores no consiguen debilitar la posición que registran las acciones eléctricas, sector que ha mantenido una proyección alcista, acompañada de alzas que igualmente asisten a una parte importante de los valores objeto de contratación, destacando entre otros Telefónica, que conoce interesante alza.

Ha resultado una sesión que ha servido para actualizar muchas cotizaciones que habían quedado desfasadas después de la inactividad del pasado viernes, efecto que sólo en par-

te ha acusado el sector bancario, en el que sobresale la mejora del Popular, Sando igualmente notas a destacar las subidas de Bodegas Bilbaínas y Koipe en el grupo de alimentación, mientras sufre el retroceso en el químico, Firestone y Resinera.

Mejora la rentabilidad de las letras al descontarse al 12,75 por ciento con un importe nominal de 47 millones de pesetas.

Al cierre la bolsa aparece con síntomas de cansancio ante la presencia de papel.

Índice general: 57,76 + 1,20. Suben 33, bajan 1 y repiten 19.—Efe.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

| | | |
|------------------|-----|-----|
| Bilbao | 367 | 367 |
| Atlántico | 250 | 250 |
| Central | 393 | 395 |
| B. E. de Crédito | 393 | 398 |
| Exterior E. | 432 | 428 |
| Hispano A. | 342 | 346 |
| Pastor | 307 | 307 |
| Popular E. | 436 | 436 |
| Rural y M. | — | — |
| Santander | 406 | 404 |
| Vizcaya | 389 | 389 |
| Occidental | — | — |
| Bankinter | 156 | 156 |
| Bankiunión | 141 | 142 |
| U. y Fénix | 416 | 416 |

ELECTRICIDAD

| | | |
|-------------------|-------|-------|
| Fenosa | 62,75 | 63,50 |
| Hidroel. Española | 85,75 | 88 |
| Iberduero | 61 | 60 |
| Unión Eléctrica | 79,75 | 80 |

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

| | | |
|----------------------|----|-------|
| Altos Hornos Vizcaya | 17 | 17,25 |
| Citroen H. | — | 30,50 |
| Duro Felguera | — | 215 |
| Fasa-Renault | 90 | 90 |

| | | |
|-----------------|-------|-------|
| Femsa | — | 36 |
| M. de Santa Ana | 48,50 | 49,50 |
| Seat | 26 | 28 |

MONOPOLIOS

| | | |
|------------------|-----|-----|
| Campsa | 215 | 215 |
| Tabacalera | 126 | 127 |
| Telefónica N. E. | 85 | 85 |

QUIMICA Y TEXTILES

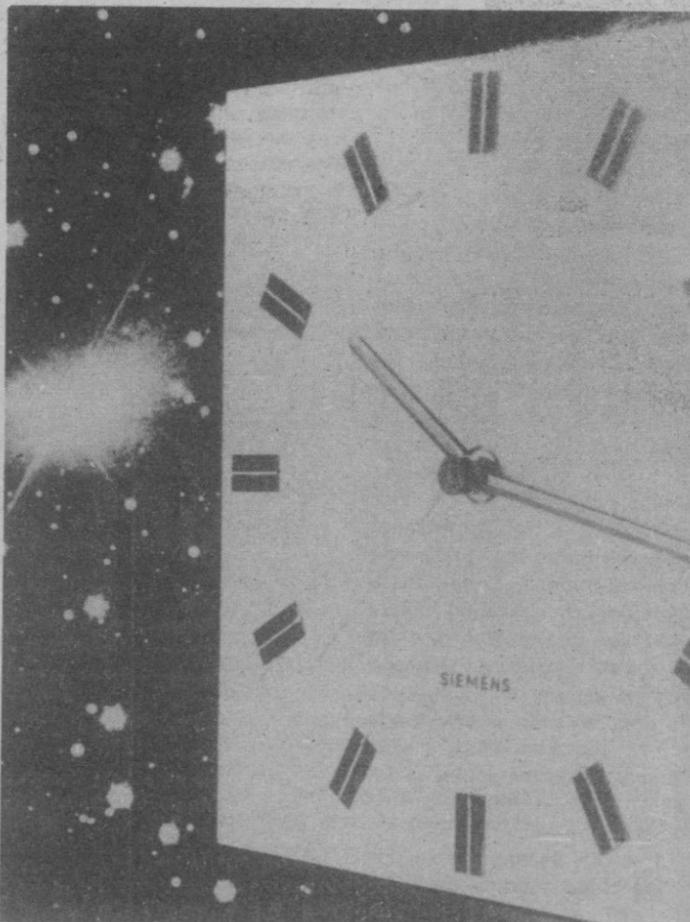
| | | |
|--------------------|-----|-------|
| Cross | — | 54 |
| Hidro-Nitro | 26 | 26 |
| Papelera Española | 84 | 15 |
| Petroliber | — | — |
| Petromed | 165 | 165 |
| U. Expl. Río Tinto | 32 | 42,75 |
| Unión Resinera | — | — |

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

| | | |
|-------------------|---|-----|
| Cristalería E. | — | 200 |
| Dragados y C. | — | 222 |
| Port. Valderribas | — | 230 |

VARIAS

| | | |
|--------------------|---|----|
| Finanzauto | — | 85 |
| Galerías Preciados | — | 61 |



UN RELOJ CON SOL EN EL CORAZON

Al llegar la noche, este reloj aún conserva sol en el «corazón», almacenado durante el día. A pesar de necesitar sol no es un reloj solar, puesto que también funciona con la suave luz de la habitación. La energía que precisa este reloj de pared es luz, que absorbe a través de sus simples pero poco frecuentes cifras: tiras de estrechas células solares que transforman la luz directamente en energía eléctrica. También en la habitación, a distancia de la ventana, suministran las dos cifras solares de dos centímetros cuadrados suficiente energía (en conjunto 0,12 vatios), para accionar el mecanismo. La producción eléctrica residual del día es aprovechada para cargar una pequeña batería que, en caso necesario, mantiene durante varios meses en funcionamiento el reloj, por ejemplo si durante las vacaciones quedan cerradas las persianas. El consorcio Siemens de la República Federal de Alemania ha desarrollado este modelo para demostraciones.—(Foto: Didl Siemens)

Desde la R. F. de Alemania

La Voz de Alemania transmite las 24 horas del día

«Alrededor del Mundo durante las 24 horas», es el lema por el cual emitirá la Voz de Alemania a partir del primero de septiembre próximo durante las 24 horas del día, pudiendo ser captada desde Brasilia a Pekín, en los polos Norte y Sur o en el Ecuador. Merced a un complicado sistema de interconexión de todas las emisoras de onda corta que tiene en la República Federal de Alemania y las estaciones relevadoras de Ruanda, Portugal, Malta y del Caribe serán difundidos puntualmente los programas dirigidos a todos los países.

El nuevo esquema de la pro-

gramación muestra además nuevos aspectos de la política de difusión. El programa en alemán se dirige primordialmente a los alemanes que emigraron o que permanecen transitoriamente en el exterior y a los extranjeros que entienden alemán para que reciban las informaciones de «primera mano». Con ello se equipara la voz de Alemania al «hermano menor», Deutschlandfunk, que desde hace años difunde sus programas para Europa.

Al igual que el Deutschlandfunk, la Voz de Alemania, uno de los centros emisores más destacados del mundo, es representante de la República Federal de Alemania en las ondas. La Voz de Alemania difunde en 34 idiomas noticias, comentarios, cursos de idiomas y entretenimiento, ofreciendo una imagen sonora de la vida y de la cultura alemanas, presentando también la interpretación alemana de los acontecimientos internacionales.

Los programas son realizados por unos 1.400 colaboradores, de ellos 400 extranjeros. En consonancia con la misión de la Voz de Alemania no solamente se presta atención a la diversificación, sino que se tienen en cuenta los distintos grados de formación de los oyentes en todos los rincones de la tierra, sus posibles conocimientos sobre la República Federal de Alemania y sus intereses individuales.

Al lado de sus actividades de difusión, la Voz de Alemania también cumple con otras actividades. Por ejemplo se ocupa de la capacitación de especialistas de los países en desarrollo. Además, a través de su servicio

de transcripción, produce sobre demanda y gratuitamente programas completos en los idiomas correspondientes, especialmente para los países del Tercer Mundo.

MICHAEL HALER (DAD)

Desde Yugoslavia Acontecimientos culturales

En Zagreb acaban de registrarse dos acontecimientos de importancia para la vida cultural, científica y socio-política de todos los pueblos y nacionalidades yugoslavas: 30 años de la fundación del Instituto Lexicográfico Yugoslavo y la aparición del primer tomo de la segunda edición de la Enciclopedia de Yugoslavia. Esta importante manifestación cultural ha sido acompañada por una importante exposición: «Cinco siglos de enciclopedia en Yugoslavia y treinta años de creación del Instituto Lexicográfico Yugoslavo», en el Pabellón de Arte de Zagreb.

Al hablar sobre el Instituto Lexicográfico Yugoslavo como única institución en el país, cuyo fundador y director es el más eminente escritor de Yugoslavia, en vida, y reconocido nombre de la literatura europea y también mundial Miroslav Krleža, el doctor Vladimir Bakarić acentuó de modo especial su «enorme contribución a la huida de la apatía intelectual, del encastillamiento nacional y del provincialismo, tan característico de la Yugoslavia de antes de la guerra».

GALERIA DE ARTE



Un bello dibujo de Asensio Sáez

ESCAPARATE

«HISTORIA DE ESPAÑA»

Acaba de salir al mercado librero un nuevo tomo de esta gran obra de Ramón Menéndez Pidal, que dirige José M.ª Jover Zamora. Se trata del tomo XXXIV que lleva por título «La era isabelina y el sexenio democrático (1834-1874)» y está realizado por un equipo de catorce especialistas que, tras encuadrar el momento histórico que abarca el tomo, ofrecen con amplitud de detalles y juicios históricos todo lo concerniente a esa etapa de cuarenta años de historia española, descripción que abarca un total de 1.040 páginas de las que, por cierto, las 160 primeras corresponden al jugoso y documentadísimo prólogo que escribe el director de la edición, José María Jover Zamora. La obra concluye con la relación de la bibliografía y documentos consultados así como con un índice alfabético, aparte del índice general. La parte gráfica es muy amplia, con ilustraciones en color y en blanco y negro y numerosos mapas, algunos despletables. (Edita Espasa-Calpe).

LIBROS DE BRUGUERA

La actividad editorial de Bruguera es grande, por lo que es preciso hacer unas breves referencias a algunos de sus libros recibidos. Así, vamos a mencionar a «El jorobadito», de Roberto Arlt, que agrupa nueve cuentos en los que se refleja el mundo atormentado del autor (Libro amigo); «La ciudad de la niebla», que contiene la experimentación de Pío Baroja en una visita a Londres (L. amigo); «Retrato de grupo con señora» es una novela de Heinrich Böll centrada en la Alemania de 1943 (L. amigo); del cubano Alejo Carpentier, dos títulos, «Cuentos completos», siete relatos con la característica fuerza expresiva del autor, y «Los pasos perdidos», un libro que tiene a Venezuela como escenario (Colección Club); «Otras voces, otros ámbitos», que fue el éxito inicial del novelista norteamericano Truman Capote, de poderosa narrativa (Club); la soledad del protagonista en una tierra hostil es la base de «Victoria», narración de Joseph Conrad (L. amigo); del belga-argentino Julio Cortázar son «Los premios», un tema original que desarrolla curiosos e incluso humorísticos episodios a bordo de un barco (Club) y «62/ modelo para armar», un libro de planteamiento nuevo y hasta extraño, con acciones simultáneas en escenarios muy distantes (L. amigo); el brillante estilo de la valisoletana Rosa Chacel sirve de deleite en este libro, «Desde el amanecer», en el que cuenta en forma de novela su autobiografía hasta los diez años (L. amigo); las «Memorias» del duque de Saint-Simon ofrecen únicamente la parte histórica que se refiere a España, en traducción y selección de Consuelo Bergés (L. amigo); «El peso de la noche» es la primera novela del chileno Jorge Edwards, con el alcoholismo como tema en un momento histórico crucial para Chile (L. amigo); novela autobiográfica que denuncia los males morales que origina el dinero, es «Hermosos malditos», del estadounidense F. Scott Fitzgerald (Club).

«CAMPO DE LOS ALMENDROS»

Max Aub, escritor español, nacido en París y muerto en Méjico, exiliado después de la guerra, tiene una obra densa y extensa sobre nuestra guerra civil, que comprende nada menos que seis volúmenes bajo el título general de «El laberinto mágico». Este de «Campo de los almendros» es el sexto y último libro. Excelente narración, diálogos ágiles, estilo brillante, componen cada obra de Max Aub, por mucho tiempo desconocida en España (Edita Alfaguara)

«LEY DEL DIVORCIO»

Francisca Sauquillo y Jesús Rey, abogados, han editado este libro de máxima actualidad con el texto íntegro de la ley, comentarios a la misma y una amplia colección de formularios (Edita Emiliano Escolar).

«EL ASALTO AL BANCO CENTRAL»

Las 37 horas que duró el asalto al Banco Central de Barcelona son las protagonistas de esta novela escrita por Alberto Speratti. Naturalmente, en el relato se mezclan los hechos reales y la ficción de todo lo que ocurrió en aquel suceso a partir de las 9,10 de la mañana del 23 del mayo pasado (Edita Martínez Roca)

«LA FILOSOFIA DE EUGENIO D'ORS»

Un libro de José Luis L. Aranguren que fue publicado por primera vez en 1945, y que ahora se publica una vez más con prólogo, corrección y nuevas aportaciones del autor. El libro lleva una introducción de José Luis Abellán (Pública Espasa-Calpe. Seleccionados Austral)

«GUIA DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS»

Dos nuevos tomos de esta colección, especialmente dirigida a los estudiantes que han de ir pensando en la elección de carrera. Estos dos últimos tomos aparecidos hasta el momento se refieren a la Medicina, obra de Jesús M.ª Prieto y Manuel Fuster, y a las Físicas, obra de Salvador Valdés (Pública Euns).

«HISTORIA ECONOMICA»

Este libro contiene una selección de las comunicaciones más sobresalientes que fueron presentadas al Séptimo Congreso Internacional de Historia Económica, último celebrado hasta el momento. De ellas se desprenden las últimas tendencias y opiniones de la investigación en el campo de la historia económica. Son sus autores Topolski, Cipolla, Bairoch, Hobsbawm y Kindleberger. (Edita Crítica).

P. M. C.

HOY SE CELEBRA LA SEGUNDA REUNION DE SADAT Y BEGUIN

Alejandro (Egipto).— El presidente egipcio Anwar Al Sadat y el jefe del Gobierno israelí Menajem Beguin, se han reunido hoy miércoles nuevamente en su segunda ronda de conversaciones, tras su primer encuentro de ayer, que se prolongó durante casi noventa minutos.

La reunión de hoy dio comienzo poco después de las diez de la mañana hora local (8,00 gmt) y en la primera mitad de la misma estuvieron presentes los ministros egipcios e israelíes de Defensa, Relaciones Exteriores y del Interior.

Al margen del lacónico comunicado de ayer martes en la noche en el que se decía que Sadat y Beguin habían tomado «importantes decisiones conjuntas» prácticamente nada ha podido saberse en concreto sobre el re-

sultado de la entrevista.

De acuerdo con el programa previsto tanto Sadat como su huésped y la comisión mixta egipcio-israelí compuesta por los ministros anteriormente citados tratarán hoy la retirada definitiva de Israel de los territorios ocupados a Egipto en el Sinaí, en 1982.

Nada se ha filtrado sobre la propuesta de Sadat a Beguin para que éste reconozca a la Organización de Liberación Palestina (OLP) como interlocutor válido, aunque según fuentes de la delegación israelí la respuesta de Beguin habría sido un rotundo «no».

Tampoco habría tenido gran éxito el intento de Sadat de convencer al dirigente israelí para que acceda a reunirse con el

presidente norteamericano Reagan y con el propio Sadat en una cumbre tripartita, en la que se revisarían los tratados de Camp David.

Al parecer, Beguin, quien viajará a Washington en la segunda semana de septiembre, prefiere tratar por separado con sus interlocutores egipcio y norteamericano.—Efe

Angola denuncia un ataque surafricano en gran escala

Nueva York.— Dos columnas blindadas surafricanas, apoyadas por cazabombarderos, han invadido el sur de Angola, según un comunicado del ministro angolés de Defensa.

El presidente de Angola, José Eduardo dos Santos, solicitó ayer al secretario general de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Kurt Waldheim, que «utilice los poderes que le confiere la carta de la Organización para poner fin a los actos de constante agresión» que realiza Sudáfrica contra su país.

La carta de Dos Santos, que fue inmediatamente comunicada por teléfono al secretario general —de vacaciones en Austria—, solicita la «inmediata neutralización de la agresión de gran envergadura que sufrió el territorio angolés».

El secretario general, en virtud del artículo 99 de la carta de las Naciones Unidas, puede convocar el Consejo de Seguridad. Pero Waldheim sólo utilizó este procedimiento en contadas ocasiones —en casos que «constituyen una grave amenaza para la paz internacional», según sus propias palabras—, como la crisis entre Irán y los Estados Unidos de 1979 por el asunto de los rehenes.—Efe

Somalia rompe relaciones diplomáticas con Libia

Damasco.— Somalia rompió ayer sus relaciones diplomáticas con Libia y pidió a los miembros de su Embajada abandonar el país en 48 horas.

La decisión, adoptada en la noche del lunes por el Consejo Revolucionario Supremo, se hizo necesaria por las «conspiraciones (del coronel Muamar el Gadafi) contra el pueblo de Somalia y su apoyo al régimen etíopico contra los pueblos musulmanes en el oeste de Somalia —es decir, el Ogadén—, en Somalia-Abbo, región fronteriza con Etiopía, y en Eritrea», precisa la agencia, que también ha formulado un llamamiento al pueblo libio para que derroque al régimen de Gadafi.

La decisión se produce después de la firma, el pasado miércoles, en Aden de un tratado de amistad entre Etiopía, Libia y Yemen del Sur.

La importancia de la visita a Siria de Gadafi, que llegó el lunes pasado a Damasco, tras haber concluido el tratado con los regímenes prosoviéticos de Aden y de Etiopía, ha sido subrayada por la Prensa siria.

El Gobierno norteamericano, decidido a vender los radares volantes a Arabia Saudí

Washington.— El Gobierno norteamericano notificó oficialmente ayer al Congreso su intención de vender a Arabia Saudí cuatro radares de defensa aérea, al tiempo que reafirmaba su compromiso para garantizar la seguridad del Estado de Israel.

La venta a Arabia Saudí del sofisticado equipo aéreo fue calificada por la Administración Reagan como una «piedra angular» de su política en Oriente Próximo. El debate en el seno del Congreso se anuncia largo y difícil y supondrá, de hecho, la primera batalla importante de la nueva Administración con el legislativo.

La Casa Blanca pretende vender a Arabia Saudí un «equipo de mejora de la defensa aérea»,

cuya parte principal está compuesta por cinco aviones Awac (Airborne Warning and Control System). Estos aparatos son versiones modificadas del Boeing 474, que llevan a bordo un moderno equipo de radar y un computador que permite identificar a cientos de aviones en un amplio radio.

Washington quiere mejorar así la vigilancia saudí en el golfo Pérsico, y a raíz de la guerra entre Irán e Irak varios Awac norteamericanos fueron enviados urgentemente y ejercieron esa vigilancia de los movimientos aéreos en la región para los saudíes. Además, los radares volantes son muy útiles para dirigir la actuación en combate de los aviones de guerra, principalmente de los interceptores.

EL DESCUBRIMIENTO DE 74 CADAVERES DECAPITADOS, ULTIMO EPISODIO EN LA GUERRA CIVIL DE EL SALVADOR

El Salvador.— El coronel Adolfo Majano, miembro de la Junta salvadoreña, vuelve a la actividad política después de ocho meses de silencio en su residencia actual de Nueva York. La semana pasada mantuvo en México entrevistas con dirigentes de la oposición y con militantes salvadoreños que, sin haber pasado a la guerrilla, están en desacuerdo con la represión indiscriminada que practica el Ejército.

El descubrimiento, durante la pasada semana, de 74 cuerpos decapitados en la zona occidental del país, la mayoría de ellos en el departamento de Santa Ana, ha puesto en evidencia una vez más la brutalidad de esta guerra, a la que no se le ve término.

El arzobispo de San Salvador,

Arturo Rivera, habló el domingo de sadismo al referirse al episodio de los cadáveres decapitados, entre los cuales hay niños de trece años. Tras criticar igualmente los sabotajes practicados por la guerrilla contra instalaciones eléctricas, que han dejado sin luz durante horas a la capital y a los departamentos surorientales, Arturo Rivera descartó que las elecciones de marzo puedan ser una solución para la guerra civil.

La actividad puramente militar se ha intensificado durante los últimos 10 días, después de siete meses de repliegue y de acciones defensivas o de sabotaje por parte de la guerrilla. El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) ha pasado al ataque en Morazán.

PANORAMICA

VENEZUELA: «Ya no hay temores de golpe en España» afirmó ayer en Caracas el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, al comentar la situación política de su país, que calificó como más tranquila después de la intentona militar del pasado febrero.

POLONIA: La confrontación en Polonia se centra cada vez más tajantemente en dos puntos: la autogestión obrera —que en frase de un ejecutivo significaba la conquista por Solidaridad del último baluarte gubernamental— y el acceso a los medios de masas. Estas direcciones fundamentales de la ofensiva de los sindicatos independientes se apoyan con diversas huelgas y amenazas de huelga de hostigamiento, o aprovechando medidas que la propia Solidaridad reconoce inevitables, pero obviamente impopulares, como el aumento al 300 por 100 de los precios del pan y cereales, para seguir la campaña de descrédito del sistema.

PORTUGAL: El nuevo Gobierno portugués entrará en funciones en los primeros días de septiembre, después de que el presidente, Ramalho Eanes, encargara ayer a Francisco Pinto Balsemao la formación del ejecutivo. Balsemao mantiene ahora una actividad negociadora en un doble frente, pues mientras inicia contactos con personalidades a las que quiere incluir en su Gabinete mantiene conversaciones con los dirigentes democristianos y monárquicos.

BRASIL: Cerca de 5.000 delegados sindicales llegados de todas las zonas de Brasil decidieron el pasado domingo crear una Central Única de Trabajadores, cuyo congreso constitutivo se celebrará dentro de un año. Desarrollado cerca de Santos, el puerto de Sao Paulo, este es el primer gran encuentro de trabajadores brasileños desde el golpe de Estado en 1964.

Un grupo parapolicial del tipo «Escuadrones de la Muerte», ha asesinado a siete personas. El nuevo grupo se llama «Fumanchú». Según declaraciones de una mujer que logró verles, el grupo estaba formado por cuatro hombres que usaban máscaras.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

II PREMIO

«CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA» PARA INSTRUMENTISTAS INFANTILES Y JUVENILES

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia, consecuente con su deseo de dar a conocer a nuevos valores musicales, convoca el II Premio «CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA», de Instrumentistas Infantiles y Juveniles, cuyo desarrollo se hará con las siguientes:

B A S E S

1.º.—Podrán participar cuantos jóvenes segovianos o residentes hace más de un año, dentro de los límites de nuestra provincia.

2.º.—Se establecen dos categorías:

Infantiles: Hasta los 15 años.

Juveniles: De 16 a 25 años.

3.º.—Las modalidades para las dos categorías son:

Piano

Pulso y Púa: Guitarra, bandurria, laúd

Viento: Clarinete, saxofón, etc.

Cuerda: Violín, viola, violonchelo, etc.

Otros instrumentos: Dulzaina, acordeón, etc.

4.º.—Los premios para cada modalidad son:

Infantiles: Mejor concertista, 15.000 pesetas.

Juveniles: Mejor concertista, 25.000 pesetas.

Si la calidad interpretativa de alguno de los concursantes a juicio del jurado, se hiciese acreedor de algún accésit, podrán otorgarse dos por modalidad y categoría.

5.º.—Todos los solicitantes, junto al Boletín de Inscripción que se les facilitará en las oficinas del Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Negociado de Cultura), deberán entregar la partitura del tema libre que han de interpretar y en ese momento se les indicará el tema obligado para cada modalidad y categoría. A este certamen podrán concurrir solistas o dúos. En las obras libres, los concertistas pueden a la hora de la interpretación efectuar ésta solos o con acompañamiento. En la pieza obligada, no se permitirá acompañamiento.

6.º.—Las inscripciones se formalizarán antes del 15 de septiembre de 1981.

7.º.—El concurso constará de dos pruebas, una de admisión, en la que el participante interpretará ante el Jurado, las dos obras siendo éste quien determinará su pase a la siguiente fase, y la prueba final se desarrollará cara al público, durante los días comprendidos del 16 al 21 de noviembre de 1981, en la Sala que se estime oportuno.

8.º.—El Jurado, será designado por el Excmo. Ayuntamiento de Segovia, Comisión de Cultura, entre personalidades relacionadas con el mundo de la música. El fallo del Jurado, tanto en la prueba de admisión, como en la clasificación final, será inapelable.

9.º.—La entrega de premios se efectuará el día 22 de noviembre, festividad de Santa Cecilia, en un acto concierne en el que intervendrán los finalistas.

10.º.—La interpretación de estas Bases, corresponde exclusivamente al Excmo. Ayuntamiento de Segovia, y en su caso al Jurado que discernirá los premios. El hecho de inscribirse, supone la conformidad de todos los concursantes con la totalidad de las presentes bases.

Noticias deportivas «así» de cortas

Se busca la tercera.—Recaudar de donde sea.— El ayer de nuestro fútbol.—Perdió la temporada.— Fueron pocos.—Un rumor.— Aprendiendo se enseña.—Los del boletín siguen

FUTBOL

SE PLANTAN LAS BASES

La G. Segoviana como club lleva varias temporadas de mayor o menor «naufragio» deportivo. Y lo que no se debe hacer en fútbol es vivir de recuerdos. Si es cierto que hace dos temporadas se logró el ascenso, pero tampoco es menos cierto que el descenso no se debió producir. Vaya lo uno por lo otro. La campaña pasada pudo ser, vamos a entenderlo así, de transición. Las cosas deportivas, y habrá que repartir las culpas, no salieron bien y así lo demostró la pobre clasificación alcanzada. Sobre todo si tenemos en cuenta que las aspiraciones del presidente estaban fundamentadas en el ascenso.

Ahora, tras la elección de «nueva» junta directiva, y con cuatro años por delante en sus funciones y conociendo las vicisitudes por las que se han atravesado, cabe pensar que las cosas deportivas van a caminar mucho mejor. Todas las manifestaciones de la presidencia del club van predispuestas al logro del deseado ascenso a la tercera división. Entiendo que se han «sentado» unas bases interesantes para conseguirlo. Dado que la cantera no ha respon-



Eduardo Caturla: Se espera mucho de él

dido como de ella se esperaba, se han buscado refuerzos para intentar dar el salto. Los jugadores que se han fichado son futbolistas que ya han demostrado, dentro de los equipos que han jugado, una justa valía. Esperemos que aquí no nos defrauden. El entrenador parece conocer el oficio y es hombre con muchas ganas de trabajar. El hecho de haber logrado un señalado éxito en el Parla y ser profesor del INEF, dentro de las materias deportivas que rodean al fútbol, parece un aval importante para empezar a caminar. Creo que al aficionado le hacía falta un revulsivo para volver al campo de fútbol donde juega la G. Segoviana. Esperemos que ésta sea la temporada del reencuentro. Es necesario.

BUSCANDO LOS MEDIOS

Los directivos de clubs de fútbol modestos son, ya lo dijimos en diferentes ocasiones, unas de las buenas cosas que puede tener este deporte. Su lucha es continua por intentar que otros, los jugadores, se diviertan y diviertan a los aficionados. Ellos «sólo» trabajan. Cuando se inicia la temporada hay que buscar jugadores y cubrir la plantilla. Tienen que hacer números; saber cuánto les cuesta cada uno de los desplazamientos; buscar fórmulas de estímulo, siempre de tipo económico, para sus futbolistas; viajar, pedir, colaborar y... dar dinero. Es el suyo un trabajo falto de estímulo y escasamente reconocido, cuando no criticado. Y si estas líneas pueden ser aplicadas a alguien yo lo haría, en repre-



Equipos modestos: De ilusión también se vive

sentación de otros muchos, con los directivos del C.D. Acueducto. Ellos, como también lo hicieron otros directivos del club rojiblanco, están prestando su servicio a la realización de una labor deportiva. En el Acueducto no ha existido nunca época de «vacas

gordas», hablando en términos económicos. Pero el club, por la colaboración que siempre tuvo en sus directivos, alcanza cotas deportivas que son mantenidas no sin esfuerzo. Ahora, se nos dice, van a organizar una fiesta en el Disco Club «Gran Vía», a fin de recaudar medios económicos que puedan paliar el déficit existente y que para destacar más su colaboración con el club, han cubierto un grupo de directivos con su aval. Aquí no hay lucro. Todo está muy claro, tan claro que los propios directivos han de hacerse cargo de una deuda, sin obtener nada a cambio. A lo sumo alguna satisfacción de tipo moral. Fiestas, loterías, rifas, etc. son la «tabla de salvación» para los directivos, que como el C.D. Acueducto, llevan en su emblema la cualidad y el título de modestos.

LOS DE AYER, HOY

Seguro que a más de un aficionado al fútbol de Segovia le traen gratos recuerdos la fotografía que insertamos. Y que hasta a alguno de ellos estaría dispuesto a apoyar la ficha de estos mismos



Un equipo extra

jugadores, con unos años menos. Eran otros tiempos y otros deportistas. Hoy les presentamos una alineación que mantuvo la G. Segoviana durante la temporada 1946. La instantánea está tomada en el campo de El Peñasal, nótese, que aún tenía vallas de protección de madera, en los inicios del encuentro que jugara frente al Béjar, y en que venció el conjunto azulgrana por 3-1. De izquierda a derecha están: Aparicio, Pilín, Ajero, Moreno, González, Segundo, Martialay, Dobaños, Herrera, Aráiz y Almaraz.

Todo un grupo de excelentes jugadores.

ATLETISMO

IBA HACIA ARRIBA

Parecía que iba a ser cosa de poco. El propio atleta no lo dio importancia. Pero el hecho cierto es que la temporada se ha ido pasando y que Jaime Gila, ese excelente marchador segoviano, ha tenido que dar por terminada su campaña cuando las cosas deportivas le iban mejor. Su puesta a punto le permitía abrigar esperanzas para estar entre los cinco mejores marchadores españoles. Sus tiempos eran muy buenos y estaba preparándose para dar el «salto». Ahora, tras la lesión no habrá más remedio que esperar a la próxima. Pero para un atleta las lesiones son un freno demasiado importante.

¿QUE LES PASA, SEÑORES?

Desde hace algún tiempo los autocares que el Blume pone a disposición de sus atletas para acudir a las pruebas que se celebran en Madrid, marchan prácticamente vacíos. Esto no había ocurrido nunca. Sin ir más lejos en la salida del pasado sábado acudieron solamente diez atletas. Muy pocos. Puede ser debido a las vacaciones, puede, pero el atleta de Blume ha sido siempre un gran deportista y siempre prestó apoyo a su club. ¿Qué pasa?

Y ya que de las pruebas del pasado sábado en Madrid hablamos, vamos a referirnos a lo realizado por dos atletas: Emilio del Caño, que volvió a superarse en sus marcas personales realizando 1'57"2 en 800 m.l. Su temporada es muy buena. Remedios López venció en la prueba de 200 metros lisos, aunque con un tiempo muy discreto. Quizá el calor hizo que los atletas no dieran todo lo que valen.



Reme López: Venció en Madrid

Continúa en la Pág 13

Normas para la utilización de las pistas deportivas municipales

Patronato Deportivo Municipal.—Se comunica a todos los usuarios de las pistas de tenis de Madrona que, desde el día primero de septiembre, los permisos de utilización de las mismas y las reservas de horas se harán sólo y exclusivamente en las oficinas del Patronato, ubicadas en el recinto de la Ciudad Deportiva de «La Albuera» (Delegación Provincial de Fútbol), en donde se puede recoger el permiso de utilización de 11 a 13 y de 17 a 19 horas, salvo las vísperas de festivos que será sólo y exclusivamente de 11 a 12.

El Patronato Deportivo Municipal de Segovia pretende, con esta medida, facilitar a todos los deportistas la utilización de la mencionada instalación, evitando el riesgo de hacer el desplazamiento y que no haya horas disponibles.

Asimismo, los permisos de utilización de las pistas de atletismo, las pistas polideportivas y el campo de fútbol de la Ciudad Deportiva de «La Albuera» se facilitarán en el mismo lugar y en las mismas horas. Es decir, en las oficinas del Patronato, situadas en la Delegación Provincial de Fútbol-Estadio Municipal de «La Albuera».

Lo que se hace público para general conocimiento de todos los interesados.

El presidente del Patronato

Fútbol

Menos espectadores en las competiciones europeas de la temporada pasada

Madrid.— El número de espectadores que ha asistido a los partidos de competiciones europeas, en la temporada 1980/81, ha disminuido notablemente respecto a la anterior, ya que solamente en los partidos de recopa ha asistido más público a los estadios.

En los partidos de la Copa de Europa de Campeones de Liga se calcula que hubo casi 67.000 espectadores menos, mientras que en los de la U.E.F.A. el descenso fue mucho mayor, pues asistieron 735.432 menos que en la temporada 1979/80.

Esta disminución en partidos de la U.E.F.A., se debe, esencialmente, a que la mayoría de los clubs con grandes masas sociales, como el Barcelona, Manchester United, Dinamo de Kiev, Hamburgo, Juventus, etc. fueron eliminados en las primeras rondas.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Vuelo sin motor

El Aeroclub de Fuentemilanos bate su récord de kilómetros de vuelo

Dentro de las actuaciones del Aeroclub de Fuentemilanos, de las que ya hemos informado en varias ocasiones, hay que destacar hoy, el récord de distancia que, dentro de la especialidad de vuelo sin motor y en diversas triangulaciones, se ha batido.

La distancia recorrida ha sido, desde el 15 de junio de cien mil kilómetros, mientras que el pasado año se recorrieron durante todo el verano ochenta mil. Esta marca alcanzada hace que el aeroclub de nuestra provincia esté considerado como uno de los principales del mundo, ya que la distancia lograda no se suele alcanzar en casi ningún aeroclub de Europa.

Entre los pilotos —en su mayor parte extranjeros— que han contribuido a este récord, se encuentran el alemán Fricht Henkel y el actual campeón del mundo, Ingo Renner.

Se prevé que para final de temporada, los kilómetros de vuelo logrados lleguen a ciento cincuenta mil.

Noticias deportivas «así» de cortas

Viene de la Pág. 12

JUDO

BUSCANDO NUEVAS ENSEÑANZAS

Eduardo Pérez Morante, el judoka que dirige técnicamente el C. de J. «Hermanos Merino» ha utilizado parte de sus vacaciones profesionales para aprender. Y se ha marchado durante unos cuantos días a San Sebastián, donde la Federación Guipuzcoana, con el beneplácito de la Federación Española de Judo, ha organizado un curso para entrenadores regionales de esa especialidad. Las materias han sido amplias en su contenido, y ahora Eduardo está a la espera de que se hagan públicas las notas a fin de recoger, junto con los aprobados, el título correspondiente. 60 alumnos han intervenido en dicho curso.

FUTBOL SALA

CONTINUAN TRABAJANDO



Fútbol sala, espectáculo

En este mes de agosto ha salido a la calle el número cinco del Boletín del Fútbol Sala. Una publicación especializada que ha cubierto un hueco importante dentro de ese amplio campo que forma, y cada día más, el fútbol sala. Como ya es habitual en los que colaboran con el Boletín, las secciones se van «animando», siendo el contenido general de una amplia y bien seleccionada información.

PELOTA

RUMOR ¿ANTESALA DE NOTICIA?

Se nos ha asegurado que un segoviano está dando los primeros pasos para presentarse a las elecciones de presidente de la Federación Española de Pelota. Se nos ha dicho que es una persona muy vinculada al deporte en general, aunque directamente nada tenga que ver con la Federación Provincial de Pelota. ¿Tendremos un presidente de una Federación Nacional en Segovia? J.M. ■

FUTBOL VERANIEGO

Argentina venció (2-0) al Hércules

La selección argentina de fútbol venció ayer al Hércules de Alicante por dos goles a cero. Los dos goles argentinos fueron marcados por Ramón Díaz, el primero a los treinta y dos minutos de la primera parte y el segundo a los cuatro minutos de la segunda.

Pese a la derrota, el Hércules mostró entusiasmo en su juego, del mismo modo que la selección Argentina, que dominó en líneas generales durante todo el partido. Gracias a ello, el público, que llenó casi totalmente el Rico Pérez, pasó una velada divertida, lográndose una recaudación de treinta millones.

El Valencia derrotó anoche al Millonarios de Bogotá por tres goles a uno, en el primer partido del trofeo triangular de la Naranja.

Hoy se juega el segundo partido entre el Millonarios y la selección húngara y mañana se cierra el trofeo con el encuentro entre el Valencia y la selección de Hungría.

El Valladolid quedó eliminado ayer del trofeo Ciudad de Valladolid al ser derrotado por un gol a cero por el Tatabanaya de Hungría.

El equipo húngaro jugará la final mañana contra el vencedor del partido que se celebra esta noche entre el Santander y el Gremio de Porto Alegre, mientras que el perdedor de este partido se enfrentará al Valladolid en el partido de consolación.

HOY COMIENZA EL VILLA DE MADRID

Hoy comienza a disputarse uno de los trofeos veraniegos más importantes del calendario: el Villa de Madrid, que en su novena edición enfrenta a los equipos de At. de Madrid,

Atletismo

José Luis González, baja en la selección europea

José Luis González, que había sido seleccionado por la AEA como suplente en la prueba de 1.500 para el equipo Resto de Europa, que competirá en la Copa del Mundo en Roma, ha causado baja de la misma debido a estar lesionado, según ha comunicado la propia RFEA hoy a la AEA.

José Luis González, que tomó la salida el pasado domingo en los 5.000 metros que se disputaron en Niza, se vio obligado a abandonar resintiéndose de la lesión que le impidió acudir a la final «B» de la Copa de Europa.

Vasco de Gama, Independiente y selección de Honduras.

Hoy a las nueve de la noche juegan el At. de Madrid y la selección Nacional de Honduras y mañana a la misma hora lo hacen el Vasco de Gama y el Independiente. Por último, el viernes se disputa el partido de consolación a las ocho y media

y la gran final a las diez y cuarto.

OTROS RESULTADOS

En el Ciudad de la Alhambra, Betis 2, Almería 2. En el Ciudad de Cartagena, Murcia, 1; Lorca, 0. En el Ciudad del Cid, Burgos, 1; Gijón, 2.

SUCESOS

EN ESPAÑA

CONTINUAN LOS INCENDIOS FORESTALES EN GALICIA

Santiago de Compostela. — Los incendios en los montes gallegos siguen incrementándose. Ayer concretamente, se detectaron un total de 80 en toda Galicia, según informó ICONA.

Durante los últimos días, la provincia más afectada, en cuanto a hectáreas quemadas, es Orense. En los once siniestros localizados ayer han ardido 190 hectáreas de superficie rasa y arbolada en cuatro incendios ya extinguidos, así como más de mil hectáreas de repoblación en la reproducción de un fuego que se inició el domingo en Vilarino de Conso, y que aún continúa activo.

En la Coruña, se registraron 32 siniestros, de los cuales, 16 continuaban en activo y ocho de ellos eran reproducciones de días anteriores. En Pontevedra, se habían extinguido diez de los 22 registrados durante esta jornada. Las zonas más afectadas están situadas en el sur de la provincia.

En la provincia de Lugo se registraron otros ocho incendios.

RECUPERA LA VOZ DESPUES DE DAR A LUZ

Granada. — Después de casi un año sin poder hablar, una mujer ha recuperado la voz tras haber dado a luz una niña, informa el diario «Ideal» de Granada.

María del Carmen Muñoz tiene veintiún años de edad y desde septiembre del año pasado había perdido la facultad de emitir sonido alguno.

Ahora, al practicársele una cesárea, en el centro de maternidad de la Seguridad Social, ha recuperado la voz, causando la sorpresa de los facultativos, aunque éstos opinan que puede haber sido crucial la intubación que se le practicó para la cesárea.

ASALTAN EN JEREZ LA CASA DE PEDRO DOMECCQ

Jerez de la Frontera. — En unos diez millones de pesetas se ha valorado las joyas robadas en un asalto perpetrado en la residencia de Pedro Domecq de la Riva, en esta ciudad.

Según parece, el ladrón o ladrones consiguieron penetrar en el edificio a través del jardín posterior de la residencia, desde el que escalaron un balcón.

Una vez en el interior registraron el mobiliario, pero de forma tan desordenada que al hacerlo arrojaron algunas prendas y objetos de escaso valor sobre una vitrina en la que se guardaban joyas muy valiosas, que no vieron.

Pese a ello, el valor de lo robado, según la denuncia presentada en la Comisaría, ascienden a unos diez millones de pesetas. Entre las piezas cuya desaparición se ha denunciado figura un reloj labrado en oro, esmalte y piedras preciosas valorado en un millón y medio de pesetas.

UNA JOVEN DE 17 AÑOS MUERTA AL DISPARARSELE UNA PISTOLA

Jerez de la Frontera (Cádiz). — Una joven de diecisiete años de edad, ha resultado muerta a causa de un disparo de pistola cuando examinaba el arma, propiedad de su novio, que es vigilante jurado.

Al parecer, el proyectil la alcanzó a la altura del vientre y le destruyó el hígado.

La víctima, identificada bajo las iniciales C.B.S., fue trasladada urgentemente a la residencia sanitaria de la Seguridad Social jerezana, donde se le practicó una intervención quirúrgica pese a la cual falleció poco después.

SE TRASPASA

BAR - MESON

Céntrico, muy acreditado, por no poderlo atender, mejor zona de bares de Segovia. Información, por escrito o personalmente en Gestoría Provenio. Plaza San Martín, 2. Segovia.

EL DESEMPLEO EN LA PROFESION DOCENTE ES UN PROBLEMA MUNDIAL

La seguridad en el empleo, que siempre fue característica de la profesión docente, está disminuyendo, particularmente en los países industriales de economía de mercado, donde al mismo tiempo hace su aparición un fenómeno inquietante: el desempleo de maestros. Según las pocas cifras disponibles, en 1980 se registraron 11.430 maestros desempleados en Bélgica, 10.000 en Canadá, 10.300 en la República Federal de Alemania y 37.400 en el Reino Unido.

Por lo que se refiere a España, la situación ofrece características similares y las previsiones sobre matrícula de alumnos en los centros de formación de maestros y la regresión de la demanda en el sistema educativo concluyen en que en 1985 habrá un excedente de 110.000 profesores de EGB en nuestro país, si no toman medidas.

Según «Información OIT», un estudio de la Organización Internacional del Trabajo señala que en los países avanzados la profesión docente está sometida a un movimiento de tenazas: por una parte, la disminución de las tasas de natalidad reduce el número de inscripciones y provoca la supresión de cla-

ses y el cierre de escuelas; mientras que por otra, el masrismo económico mundial afecta negativamente a los presupuestos de enseñanza.

Si el movimiento continúa como previene la OIT, es probable que los problemas de empleo de los maestros adquieran proporciones alarmantes.

Una película austriaca, ganó la Palma de Oro en el Festival de Algarve

Lisboa.— El filme austriaco *Gott in Togo* se adjudicó la Palma de Oro del X Festival Internacional de Cine no Profesional del Algarve, provincia sureña de Portugal. Realizada por Keil-Kurt y Keil-Inka, la película tiene por tema los rituales religio-

sos de una tribu africana de Togo.

El primer premio del festival fue concedido al filme italiano *L'Attesa*, de Mandolesi-Rolf, que aborda los temas de la tercera edad en Italia.

Ommani pahme hun, del austriaco Striegl-Kurt, obtuvo el segundo premio, siendo el tercero para la cinta portuguesa *Vilarrinho das furnas*, de Fernando Matos.

CINE DE LA MAR

Por otra parte, la película documental francesa, *Los hombres de la ballena* ha conquistado, por votación popular, el primer premio del III Ciclo Internacional de Cine de la Mar, organizado por la cofradía del Alba.

Este ciclo, en el que han participado nueve naciones, es una de las actividades previstas dentro de la IV Alborada Interoceánica, que este año está dedicada a la marina mercante, y que se celebrará en el amanecer del 14 de septiembre, festividad del Cristo de Segovia.

El premio, concedido por la Secretaría de Pesca de México, consiste en un trofeo denominado *Pez Vela*, obra del escultor francés Remis Barquet.

Preocupación ante el deterioro ecológico de las lagunas de Ruidera y tablas de Daimiel

Madrid.— La Federación de Amigos de la Tierra (FAT) ha denunciado la agresión urbanística que sufren las lagunas de Ruidera, así como una serie de factores que, en su opinión, contribuyen todavía a la progresiva desecación de la famosa «mancha húmeda» manchega, donde se encuentran las tablas de Daimiel, punto fundamental para la supervivencia de diversas especies de aves.

Si bien la sequía ha incidido en esta zona con particular dureza durante los últimos meses, no es, sin embargo, la principal causante de la desaparición del agua en las citadas zonas húmedas, a juicio de la Federación, que critica «la extracción excesiva de aguas subterráneas en la llanura manchega, así como un vertido incontrolado de basuras que amenazan con transformar en desierto a dicho territorio húmedo».

Debido a la urgente necesidad de aplicar medidas adecuadas para la protección puntual de ambas zonas y el mantenimiento del equilibrio hídrico, la F.A.T. ha anunciado que, por medio de la Asociación Ecológica Castellana y del Centro Castellano de Estudios ambientales, elaborará un informe con propuestas de protección y alternativas socioeconómicas para presentar, a través de la cima, a diversos organismos competentes. (Efe).



PARIS.— Un óleo titulado «La unión de pintura y dibujo», pintado en 1.746 por el artista francés Charles Joseph Natoire, que había desaparecido hace muchos años, ha sido recuperado por la policía tras una exhaustiva búsqueda en una casa de París, cuyo propietario ha sido detenido acusado de recibir mercancías robadas.—(Telefoto Efe/Ap)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

ROBO CON ESCALO EN LA GRANJA. LOS LADRONES SE LLEVAN BASTANTES ALHAJAS DE VALOR

Ayer tarde, mientras la totalidad del vecindario de La Granja presenciaba los juegos de aguas de las fuentes de los jardines del ex-real palacio, los ladrones perpetraron un robo de consideración.

En el domicilio de don José María Atalaya, calle de Verderones, 6, penetraron los ladrones, forzando con una palanqueta la puerta de entrada.

Dentro del local practicaron un minucioso registro y violentando diversos muebles, se apoderaron de las alhajas y objetos siguientes:

Una pulsera de brillantes y zafiros, un medallón con perlas y esmalte azul, un alfiler de brillantes y zafiros, una sortija con turquesa, un collar de perlas broche fino, un maletín de ropa conteniendo varias prendas, un mantón de Manila negro en colores, un pañuelo de seda con rayas de color, tres pares de zapatos de señora, varios pares de medias y calcetines, y una pluma estilográfica.

En la proximidades de la casa en que se cometió el robo fueron vistos un sujeto como de unos cincuenta años, grueso, que vestía con cierta elegancia; otro de unos veintiséis años, vistiendo traje de mecánico, mas otros dos sujetos cuyas señas no han podido precisarse.

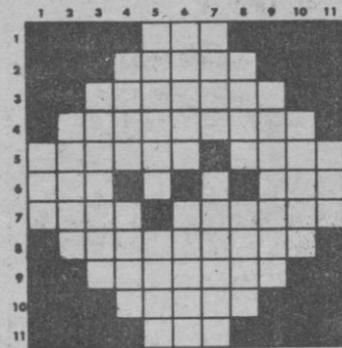
La Guardia Civil de La Granja practica activas investigaciones para detener a los autores de este robo.

Tenemos noticias de que el valor de las alhajas y objetos robados al señor Atalaya, excede de la cantidad de 10.000 pesetas.

Efemérides

- 1578 Supuesta fecha del nacimiento de Luis Vélez de Guevara en Ecija.
- 1680 Primera representación en el teatro de «La Comédie Française» en París. Se puso en escena la «Fedra» de Racine.
- 1789 La asamblea constituyente de Francia aprueba por unanimidad la famosa «declaración de los derechos del hombre y del ciudadano».
- 1883 Explosión de un volcán en el estrecho de La Sonda (Pacífico), produciendo un maremoto sentido hasta la Tierra de Fuego: 36.000 muertos.
- 1974 Muere en Francia el aviador norteamericano Charles Lindbergh, que cruzó en solitario el Atlántico desde los EE.UU. hasta París. Se exilió voluntariamente tras que uno de sus hijos fuese secuestrado y asesinado en Norteamérica.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Vulgarmente, borrachera. 2: Letra griega. 3: Mar del Mediterráneo. 4: Piel de carnero u oveja, como el de Gedeón en la Biblia. 5: Al revés, selva propia del norte de Rusia y Siberia (PI). Existirá. 6: Al revés, utilice. En inglés, siglas del objeto volante no identificado. 7: Inacción. Tapan. 8: Hueso fósil. 9: Levantada, edificada. 10: Se refiere a una cosa sin nombrarla. 11: Costado.

VERTICALES. — 1: Catedral. 2: Natural de ciertas pro-

vincias del norte de España. 3: Municipio de la isla de Tenerife. 4: Prefijo que significa mil. Distinta, diferente. 5: Hablar mucho y sin sustancia. Al revés, una, asocie para algún fin común. 6: Al revés, falta de destreza. Municipio de Lérida. 7: Al revés, tronco de la vid. Alisada, lustrada. 8: Licor. Pieza del cuarto de baño. 9: Al revés, asordo a uno con ruido. 10: Hijo de la musa Calíope, considerado el mejor poeta anterior a Homero. 11: Espacio o período de tiempo largo e indefinido.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Pea. 2: Kappa. 3: Tirreno. 4: Ve. 5: saglat. Seré. 6: esU. UFO. 7: Ocio. Cúbrn. 8: Ostoolito. 9: Erigida. 10: Aude. 11: Ala. VERTICALES. — 1: Seo. 2: Vasco. 3: Teguisse. 4: Kill. 5: Parlar. ella. 6: eprot. 7: apec. Pulida. 8: Cogul. 9: oneurA. 10: Anis. Bide. 11: Eon. Orto.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado con calefacción y agua central. Teléfono 428169.

ALQUILO piso aguardillado. Azoguejo, 5. Teléfono 123, Madrona. Llamar 9 a 10 noche.

NECESITO piso en alquiler, céntrico, sin muebles, para estudio. No importa no tenga cocina. Teléfono 414626 (tardes).

SE alquila casa o habitaciones, para estudiantes. Cerca Angel del Alcázar. Calle Santa Teresa, 37, hasta el día 26. Teléfono (91) 6290182, a partir del día 31.

SE necesita piso en alquiler. Telf. 422367.

ALQUILO piso amueblado curso escolar. Vía Roma. Razón: Publox-Publicidad. Teléfono 420004.

COMPRAS

COMPRO paja puesta en finca El Acueducto (Finca El Acueducto). Heliodoro de la Fuente. Teléfono 221140, Valladolid.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

PIANO y solfeo: Profesora titulada da clases particulares, a partir de los seis años. Teléfono 420443.

HOSPEDAJES

HABITACION para señoritas. Teléfono 421274.

ADMITO señorita pensión completa o derecho cocina. Teléfono 423781.

PERDIDAS

CARPETA conteniendo poesías. Barrio San José. Gratificaré. Telf. 422577.

INMOBILIARIAS

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA

3 GRANDES OPORTUNIDADES

- Comercio instalación moderna, mejor sitio calle Real.
- Casa libre inquilinos, 280 metros. Plaza San Esteban.
- Nave totalmente instalada. Polígono El Cerro. Buen precio.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR le ofrece los mejores pisos en construcción:

TOVAR. Carmen, 10: 4 dormitorios, grandes facilidades, servicios centrales. Últimos pisos:

TOVAR. Obispo Quesada, 22: 3-4 dormitorios, calefacción ambiental. Entrega llaves octubre 81.

TOVAR. Jardín del Eresma: 2-3-4 dormitorios, todo exterior, hermosas vistas. Grandes facilidades.

TOVAR, San Agustín: 1-2-3 dormitorios, facilidades, primera calidad, frente «18 de Julio».

TOVAR. Pisos terminados. Llave en mano. Facilidades. En Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada, Ctra. Villacastín, Albuera, José Zorrilla, San Lorenzo, San Esteban, Daoiz y muchos más.

TOVAR. Locales. Grandes oportunidades, desde 35 m2 hasta 2.000 m2, elija sitio, capacidad, precio y forma de pago.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881. Segovia.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

PARA Madrid, se necesita persona interna para señora sola, sueldo a convenir. Teléfono 7414374.

SE necesita asistenta sabiendo obligación. Teléfono 421896.

MECANICO-fotocopiadoras y máquinas de escribir, etc. Teléfono 421558, mañanas. Ref. 18587.

SE necesita empleada de hogar. Telf. 420693. (9,30 a 1,30).

SE necesita asistenta mañanas. Ezequiel González, 5, 6.º C.

CHICA interna para Madrid, matrimonio solo, sabiendo cocina. Teléfono 413909.

PARA matrimonio con hijo mayor necesita interna cocina y casa. Preferible de 30 a 40 años, enseñada, buen sueldo. Telefonar de 9 a 5 al 171283.

TRASPASOS

SE traspasa tienda de calzados, por jubilación. Informes: Tel. 423041.

TRASPASO Bar Rubí, con vivienda; poca renta. Segovia.

SE traspasa Pub, zona plaza Mayor. Razón: Teléfonos 427840 ó 411890.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

BRUJULA protege al automovilista. Hágase socio por 4.500 pesetas año. 426629.

BRUJULA. Organización Nacional de Ayuda al Automovilista. Cantarranas, 1. 426629.

BRUJULA busca coches robados. Renault-12 Ranchera verde metalizada CC-1196-E. Si ve algún vehículo abandonado, llámenos. Gratificamos. 426629.

SEÑORITA compartiría piso Madrid, también ofrezco habitación en Segovia. 425630.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

CEDO puesto de ultramarinos, por jubilación. Teléfono 421428.

VEHICULOS

R-8, 1430, seminuevos a elegir. Llamar horas oficina. Teléfono 420527.

AUTOBASE. Vehículos industriales varios tonelajes, furgones, basculantes con carrocería normal. Teléfono 421010.

FRIGORIFICO camión 4220-GR. Año 76, perfecto estado. Autobase. 421010.

VENTAS

SE vende dormitorio completo pequeño. Jardines San Roque, 1, 1.º B.

URGENTE cachorros Pointer pura raza, precio especial. Teléfono 591250, tardes.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Tel. 426847.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

VENDO finca, próxima Villacastín, cercada, lindando carretera Villacastín-Segovia; agua, 9.000 metros cuadrados. Informes: Teléfono 985-347396.

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordeñadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E, Casado. Leones Castilla, 9.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

OCASION. Vendo lavadora, frigorífico y cocina. C. Angosta, n.º 1, 1.º derecha.

VENDO máquina de coser nueva. Teléfono 424802.

VENDO piso, calle Platá, 58, 1.º N

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

SE vende hotel y pisos en La Losa, muy baratos. Telf. 428804.

VENDESE urgente estructuras metálicas tres naves. Ocasión. Teléfono 429520.

PREPARACION oposiciones cuerpo administrativo, auxiliares y subalternos de la Seguridad Social por funcionarios del cuerpo técnico de dicho organismo y temas de matemáticas a cargo de Villamil. Comienzo clases 1 septiembre. Santa Isabel, 19. Telf. 425274.

Todos los regalos que imagina con «precio especial apertura»

"trussó"

Centro Comercial Mahonias
Ezequiel González, 30



Segovia está en Castilla y León

Censo electoral provincial. 1979

112.127 votantes

Censo de población provincial. 1979

154.295 habitantes

Nuevos pronunciamientos o ratificaciones municipales corporativas a favor de la integración de la provincia de Segovia en la Comunidad Autónoma de Castilla y León:

Cobos de Fuentidueña, Cedillo de la Torre, Navalmanzano, Mozoncillo

Total electores

50.818 (45,33%)

Total población

72862 (47,21%)

NOTA: A fin de canalizar las aportaciones económicas a la campaña en favor de la integración de Segovia en Castilla y León se ha dispuesto para ello la cuenta corriente n.º 8421-7 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

SEGOVIANOS POR CASTILLA Y LEÓN

FINAL DE RESTOS DE VERANO

PANTALON CABALLERO VAQUERO 895
PANTALON NIÑO VAQUERO 695
CAMISAS CABALLERO TERGAL 695
BAÑADOR SEÑORA LYCRA 795
VIKYNI SEÑORA LYCRA 495

TODOS LOS ARTICULOS DE RESTO DE TEMPORADA CON PRECIOS MAS BAJOS

CONFECCIONES DIEZ

¡¡URGENTE!! 700 plazas con 1.100.000 Ptas. año

Oposiciones LIBRES para SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO LE 3.ª CATEGORIA. — AMBOS SEXOS. Edad: De 18 a 60 años. — Título: Bachiller Superior o equivalente. — NO SE EXIGE MECANOGRAFIA, NI TAQUIGRAFIA, NI CALCULO, NI CONTABILIDAD. — Programa de 122 Temas (todos de Derecho). — Desempeñan cargo de jefatura, desde su ingreso, en Municipios de hasta 5.000 habitantes. — ELEVADA RETRIBUCION: sobre 1.100.000 pesetas, pudiendo, en muchos casos, superarse esta cifra (vea nuestros informes). ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS! ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Instancias hasta el 15 de Septiembre. — Pídanos URGENTE Programa con impreso oficial de instancias y amplios informes. — Diríjase a

JURISPERICIA, Jardines, 3. MADRID-14.

CHALET

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín. Facilidades.

Teléfono 42.47.99

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Concluyó la reunión sobre el futuro del Sahara

Las resoluciones adoptadas, difíciles de llevar a la práctica

Nairobi.—Las resoluciones adoptadas por la mini-cumbre de la Organización de la Unidad Africana (OUA) sobre el referéndum del Sahara fueron hechas públicas a primeras horas de la mañana de hoy y en su contenido, señalan los expertos, pueden encontrarse varios puntos delicados a la hora de llevarlos a la práctica.

de la paz, compuesta por efectivos de la ONU y de la OUA, también parece, según las primeras reacciones de los observadores, que la llegada de este contingente militar choca con

las afirmaciones, repetidas veces hechas por el Rey de Marruecos, de no admitir la presencia de una fuerza militar aparte de la suya propia ya desplegada.—Efe.

«Voyager II» intacta tras pasar por detrás de Saturno

Washington.—Más de cuatro años después de su partida de la Tierra y de su viaje sideral de más de 2.000 millones de kilómetros, la nave «Voyager II» surgió intacta de su paso por la cara escondida del planeta Saturno.

Previamente, en su punto de máxima aproximación a la superficie del planeta, el «Voyager II» envió a los científicos terrestres las imágenes más claras de sus tormentosas nubes de gases y sus millares de anillos de hielo.

Un error de más de 20 segundos habría frustrado el buen resultado de la misión.

Inmediatamente después, el satélite, propulsado por energía nuclear, se sumergió en la incógnita de la cara oculta de Saturno, interrumpiéndose la comunicación con la Tierra durante 93 minutos.

A su paso por la cara posterior del planeta, la nave surcó el espacio saturniano a una distancia de 110.400 kilómetros de su superficie.

Cuando las pantallas monitoras de una estación de segui-

miento en Australia registraron los primeros sonidos procedentes del radiotransmisor de la nave, indicando que había sobrevivido su trayectoria detrás de Saturno, los científicos destaparon botellas de champaña y exclamaron hurras para celebrar el acontecimiento.—Efe.

Sadat y Begin, reconciliados, anunciarán hoy la reanudación de las negociaciones por la autonomía palestina

Jerusalén.—Anwar el Sadat y Menajem Begin, reconciliados, anunciaron hoy en Alejandría la pronta reanudación de las negociaciones por la autonomía palestina, y acuerdos para impulsar la normalización de las relaciones egipcio-israelíes.

Esta es hoy la opinión unánime de todos los corresponsales israelíes en la «reunión cumbre» de Alejandría, que comenzó ayer en el palacio de verano de Sadat, «Maamura».

«El ambiente es bueno, y habrá buenos resultados», declaró el ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Isaac Shamir, a la radio estatal. Uri Porat, asesor de Prensa y sobrino de Begin, dijo a los periodistas que «las conversaciones fueron muy cordiales y francas».

En la rueda de prensa que ofrecerá esta tarde, antes de regresar Begin a Israel, ambos líderes también anunciaron la restitución de «la línea roja» entre los ministerios de Defensa de Egipto e Israel.

La línea telefónica directa cesó de funcionar después de la di-

UCD prepara una campaña en pro del ingreso

de España en la OTAN

Madrid.—Unión de Centro Democrático elabora en estos momentos una campaña en favor del ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), ha confirmado hoy a «Efe» el secretario de Relaciones Internacionales del Partido del Gobierno, Javier Rupérez Rubio.

El dirigente de UCD ha señalado la imposibilidad de dar mayores detalles sobre la mencionada campaña, puesto que se encuentra en fase de preparación técnica, pero la calificó de «acción seria explicativa y responsable desde nuestros propios planteamientos».

Rupérez negó que se trate de «una reacción» por las campañas contrarias a la integración española en la «OTAN» anunciadas por la izquierda española, y en especial los partidos socialista y comunista.

El responsable de las relaciones internacionales centristas, uno de los más firmes partidarios a la integración en la «OTAN», estimó que ésta se produciría como consecuencia de un debate parlamentario que, agregó, «debe contar con un cierto respaldo popular, pero que en ningún caso debe convertirse en un hecho plebiscitario como pretende la oposición y en especial el PSOE».—Efe.

PANTALONES



JUAN BRAVO. 54

PRETENSIONES DE HASSAN II

Es sabido que el Rey Hassan II de Marruecos había planteado, en el momento de presentarse ante el comité, las cosas exactamente a la inversa.

Según el Rey, la Administración de la OUA debería «colaborar» con su propia Administración, quien guardaría el poder de decisión, siempre y cuando naturalmente los observadores africanos del referéndum considerasen que las votaciones se desarrollaban en un marco de justicia.

Aunque no es demasiado claro el lenguaje de la resolución sobre el establecimiento de una fuerza de mantenimiento

Las Juventudes Centristas tratarán el tema del aborto

Madrid.—El Consejo Político de las Juventudes Centristas se reunirá durante los dos próximos días en un hotel de las afueras de Madrid para aprobar su estrategia para los dos próximos años y fijar su postura sobre el tema del aborto.

El documento sobre estrategia política consta de treinta páginas divididas en tres partes.

En cuanto al tema del aborto, como se sabe, el último congreso de las Juventudes Centristas acordó delegar en el Consejo Político la decisión sobre este tema que fue planteado en una de las ponencias.

Avila

Muerte de un joven por el aceite tóxico

Avila.—Ha fallecido, víctima del síndrome tóxico, en la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Nuestra Señora de Sonsoles», de Avila, Luis Miguel Esteban Segovia, de 19 años.

Es la segunda muerte por aceite tóxico que se produce en la provincia de Avila.

Luis Miguel Esteban, que ya había sido ingresado anteriormente por esta enfermedad, residía en la localidad abulense de las Navas del Marqués.—Efe.

En medios cercanos a la organización juvenil de UCD se considera que el aborto no será motivo de pugna en el seno del Consejo Político, a diferencia de lo ocurrido en el congreso celebrado a finales del pasado mes de abril.—Efe.

EN TELEGRAMA

EXPAÑA

EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO publica hoy dos reales decretos por los que se somete a referéndum el proyecto de estatuto de autonomía para Andalucía y las normas complementarias para la celebración de dicho referéndum.

ETA MILITAR ha asumido la responsabilidad del atentado que en la madrugada de ayer destruyó parcialmente un transformador de Iberduero en la localidad guipuzcoana de Elgóibar.

EXTRANJERO

LOS TRES PARTIDOS mayoritarios holandeses, cristianodemócratas y liberales de izquierda, han iniciado nuevas conversaciones para intentar llegar a formar un Gobierno de coalición, después de la dimisión del dirigente democristiano Andreas van Agt, hasta ahora primer ministro.

A LAS MANIFESTACIONES y protestas por la subida del precio del pan y la huelga de advertencia de los transportes de la ciudad de Radon (Polonia) va a sumarse en los días próximos una nueva huelga de seis días de los impresores. Fuentes de Solidaridad declaran que pretenden protestar nuevamente contra la campaña estatal de propaganda dirigida contra el sindicato.

misión del exministro de Defensa Ezer Weitzman, que siguió a un agrio enfrentamiento con Begin, que le sucedió en ese cargo hasta las últimas elecciones de junio pasado.

Las conversaciones de fondo sobre la autonomía palestina se reanudaron después de la visita de Begin a los EE.UU., del 8 al 9 de septiembre próximo, informa la prensa israelí.—Efe



Seattle (EE.UU.).—El famoso espía Christopher Boyce es trasladado desde el Palacio de Justicia por el jefe de la Policía federal a la prisión de Snohomish. Boyce fue capturado en Port Angeles tras su fuga de la cárcel federal de California hace 19 meses. (Telefoto Efel Ap)

Continúan hoy las negociaciones hispano-norteamericanas

Madrid.—España y Norteamérica reanudaron hoy las negociaciones para la renovación del vigente tratado mutuo de amistad y cooperación que ayer entraron en su quinta ronda, indicaron a «Efe» fuentes diplomáticas.

El trabajo de hoy lo reanudaron varios comités de trabajo, aunque no se descarta que en el curso del día tenga lugar una nueva reunión plenaria de las delegaciones negociadoras.

Hasta ahora resultó imposible determinar la duración que tendrá la presente ronda de conversaciones, aunque distintas fuentes previeron que será más larga que las precedentes.

Las delegaciones negociadoras española y norteamericana no definieron una agenda completa de la presente ronda negociadora y, círculos próximos a los trabajos indicaron que se irá acordando a medida que se desarrollen los encuentros.—Efe